Pioneer sound.vision.soul

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

Hochleistungs-CD/MP3/WMA-Player mit Bluetooth Wireless-Technologie, RDS-Tuner und Multi-CD-Steuerung

Lecteur de CD/MP3/WMA "Puissance élevée" avec technologie sans fil Bluetooth, Syntoniseur RDS et Contrôleur de Lecteur de CD à chargeur

DEH-P55BT

Deutsch

Français

Bluetooth®

Table des matières

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

01 Avant de commencer

Quelques mots sur cet appareil **95**
- Quelques mots sur la couleur d'éclairage **95**
- Environnement d'utilisation **95**

Quelques mots sur ce mode d'emploi **96**
En cas d'anomalie **96**
Caractéristiques **96**
Quelques mots sur WMA **97**
Quelques mots sur Bluetooth **97**
Enregistrement du produit **98**
Protection de l'appareil contre le vol **98**
- Détacher la face avant **98**
- Pose de la face avant **98**

Réinitialisation du microprocesseur **98**
Effacement de toute la mémoire **99**

02 Description de l'appareil

Appareil central **100**
Boîtier de télécommande **101**

03 Opérations de base

Mise en service de l'appareil **102**
Choix d'une source **102**
Charger un disque **102**
Réglage du volume **103**
Mise hors tension de l'appareil **103**

04 Syntoniseur

Écoute de la radio **104**
Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **105**
Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **105**
Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **106**
Accord sur les signaux puissants **106**

05 RDS

Introduction à l'utilisation du RDS **107**
Choix de l'indication RDS affichée **108**
Choix d'une autre fréquence possible **108**
- Utilisation de la recherche PI **109**
- Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire **109**
- Restriction de la recherche aux stations régionales seulement **109**

Réception des bulletins d'informations routières **109**
Réception d'une alarme PTY **110**
Liste des codes PTY **110**

06 Lecteur de CD intégré

Écoute d'un CD **112**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **113**
Répétition de la lecture **113**
Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **113**
Examen du contenu d'un CD **114**
Pause de la lecture d'un CD **114**
Utilisation de la compression et de la fonction BMX **114**
Sélection de la méthode de recherche **114**
Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours **115**
Utilisation des fonctions de titre de disque **115**
- Saisie des titres de disque **115**
- Affichage du titre d'un disque **116**
- Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **116**

Utilisation des fonctions CD TEXT **116**
- Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT **117**
- Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **117**

07 Lecteur MP3/WMA/WAV

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV **118**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré **119**

Répétition de la lecture **119**
Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **120**
Examen du contenu des dossiers et des plages **120**
Pause en lecture MP3/WMA/WAV **121**
Utilisation de la compression et de la fonction BMX **121**
Sélection de la méthode de recherche **121**
Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours **122**
Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV **122**
– Si vous lisez un disque MP3/WMA **122**
– Si vous lisez un disque WAV **123**
Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **123**

08 Téléphone Bluetooth
Téléphonie mains libres avec des téléphones cellulaires disposant de la technologie sans fil Bluetooth **124**
Réglage pour la téléphonie mains libres **125**
Utilisation élémentaire de la téléphonie mains libres **126**
– Exécution d'un appel **126**
– Prise d'un appel **127**
Mode attente **127**
– Affichage du nom de l'appareil **127**
Introduction à l'utilisation avancée de la téléphonie mains libre **128**
– Utilisation du menu téléphonie mains libres **128**
– Utilisation du menu téléphonie mains libres détaillé **129**
Enregistrement de votre téléphone cellulaire **129**
– Recherche et enregistrement des téléphones cellulaires **130**
– Utilisation d'un téléphone cellulaire pour commencer un enregistrement **131**
Connexion à un téléphone cellulaire **131**
– Connexion manuelle à un téléphone enregistré **131**
– Connexion automatique à un téléphone enregistré **132**
Déconnexion d'un téléphone cellulaire **132**
Suppression d'un téléphone enregistré **133**
Utilisation de l'Annuaire **133**
– Transfert des entrées dans l'Annuaire **133**
– Modification de l'ordre de transfert de l'annuaire **134**
– Appel d'un numéro de l'Annuaire **134**
– Modification du nom d'une entrée de l'Annuaire **135**
Effacement de la mémoire **136**
Utilisation de l'Historique des appels **136**
– Affichage de l'Historique des appels **136**
– Changement de l'affichage **137**
– Appel d'un numéro à partir de l'Historique des appels **137**
Affectation des numéros de présélection **138**
Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone **138**
Annulation d'écho et réduction de bruit **139**
Changement de la tonalité de sonnerie **139**
Paramétrage de la réponse automatique **139**
Paramétrage du rejet automatique **140**
Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device) **140**
– Affichage de l'adresse BD de votre téléphone cellulaire **140**
– Affichage de l'adresse BD de cet appareil **141**

Sélection de la couleur d'éclairage pour les appels entrants **141**

09 Lecteur de CD à chargeur
Écoute d'un CD **142**
Lecteur de CD 50 disques **143**
Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **143**
Répétition de la lecture **143**
Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **144**
Examen du contenu des disques et des plages **144**
Pause de la lecture d'un CD **145**
Utilisation des listes ITS **145**
– Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS **145**
– Lecture à partir de votre liste de lecture ITS **146**
– Suppression d'une plage de votre liste ITS **146**
– Suppression d'un CD de votre liste ITS **147**
Utilisation des fonctions de titre de disque **147**
– Saisie des titres de disque **147**
– Affichage du titre d'un disque **148**
– Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **148**
– Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques **148**
Utilisation des fonctions CD TEXT **148**
– Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT **149**
– Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **149**
Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **149**

10 Lecture de plages musicales sur l'iPod
Ecoute de plages musicales sur votre iPod **150**
Sélection d'une liste de lecture **150**
Affichages d'informations textuelles sur l'iPod **151**
Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod **151**
Répétition de la lecture **151**
Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle) **152**
Pause d'une plage musicale **152**
Recherche d'une plage musicale **152**

11 Syntoniseur TV
Regarder la télévision **154**
Mise en mémoire et rappel des stations d'émission **154**
Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes **155**

12 Réglages sonores
Introduction aux réglages sonores **156**
Réglage de l'équilibre sonore **156**
Utilisation de l'égaliseur **157**
– Rappel d'une courbe d'égalisation **157**
– Réglage des courbes d'égalisation **158**
– Réglage fin de la courbe d'égalisation **158**
Réglage de la correction physiologique **159**
Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves **159**
– Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves **159**
Utilisation du filtre passe-haut **160**
Accentuation des graves **160**
Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.) **161**
Ajustement des niveaux des sources **161**

Table des matières

13 Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux **162**
Réglage de la date **162**
Réglage de l'horloge **162**
Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint **163**
Sélection de l'incrément d'accord en FM **163**
Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **164**
Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **164**
Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **164**
Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves **165**
Commutation coupure/atténuation du son pendant un appel téléphonique **165**

14 Autres fonctions

Utilisation de la source AUX **167**
- Quelques mots sur AUX1 et AUX2 **167**
- Choix de l'entrée AUX comme source **167**
- Définition du titre de l'entrée AUX **167**

Changement de l'éclairage de l'écran **168**
Changement de l'éclairage des boutons **168**

Informations complémentaires

Messages d'erreur **169**
Soins à apporter au lecteur de CD **169**
Disques CD-R et CD-RW **170**
Fichiers MP3, WMA et WAV **170**
- Informations MP3 additionnelles **171**
- Informations WMA additionnelles **172**
- Informations WAV additionnelles **172**

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV **172**
Tableau des caractères cyrilliques **173**
Termes utilisés **174**
Caractéristiques techniques **176**

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).
Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.
Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine. ▣

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS.

⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- "PRODUIT LASER CLASSE 1"
  Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites exécuter toutes les opérations d'entretien par un personnel qualifié.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire.

Quelques mots sur la couleur d'éclairage

Cet appareil possède un éclairage multicolore. Quand l'appareil est mis en service, les touches et l'écran s'éclairent dans les couleurs de l'arc-en-ciel. Pour choisir une couleur d'éclairage particulière, reportez-vous à la page 168, *Changement de l'éclairage de l'écran*.

Environnement d'utilisation

Cet appareil doit être utilisé dans les plages de température ci-dessous.
Plage de température de fonctionnement : –10 °C à +60 °C (14 °F à 140 °F)
Température de test ETC EN300328 : –20 °C et +55 °C (–4 °F et 131 °F) ▣

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.
Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant l'ensemble du mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi.

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche.

Caractéristiques

Lecture de CD
La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

Lecture de fichiers MP3
Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

- La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus de détails, visitez le site http://www.mp3licensing.com.

Lecture de fichiers WMA
Vous pouvez lire des fichiers WMA enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers WAV
Vous pouvez lire des fichiers WAV enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements en PCM Linéaire (LPCM)/MS ADPCM).

Syntoniseur RDS (radio data system)
Le syntoniseur RDS de cet appareil reçoit le service de diffusion de messages par radio.

Téléphonie mains libres
Cet appareil offre des fonctions de téléphonie mains libres aisée grâce à l'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth.

Son de haute qualité
Cet appareil est équipé d'un amplificateur de puissance élevée qui délivre un son clair et réaliste.

Compatibilité iPod
Quand vous utilisez cet appareil avec un adaptateur iPod Pioneer (CD-IB100), vous pouvez contrôler un iPod avec un Dock Connector (Connecteur de station d'accueil).

- iPod® est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Quelques mots sur WMA

Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.
WMA est un acronyme pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Remarques

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA encodés avec des données image.

Quelques mots sur Bluetooth

Bluetooth est une technologie de connexion par radio sans fil de courte portée qui est développée pour remplacer le câble pour les téléphones mobiles, les ordinateurs de poche et d'autres appareils. Bluetooth fonctionne dans la gamme de fréquences 2,4 GHz et transmet la voix et les données à une vitesse allant jusqu'à 1 mégabit par seconde. Bluetooth a été lancé en 1998 par un groupe d'intérêt spécial (SIG) comprenant Ericsson Inc. Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba et IBM, et est maintenant développé par près de 2 000 sociétés dans le monde.

- La marque Bluetooth et les logos associés sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Pioneer Corporation s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Enregistrement du produit

Rendez-nous visite sur le site suivant :

www.pioneer.fr

- Enregistrez votre produit. Nous conserverons sur fichier les détails de votre achat pour vous permettre de vous reporter à ces informations en cas de déclaration à votre assurance pour perte ou vol.

Protection de l'appareil contre le vol

Afin d'empêcher le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier de protection fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 164, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

Important

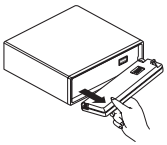
- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches trop fort pour retirer ou fixer la face avant.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Détacher la face avant

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez la doucement vers l'extérieur.

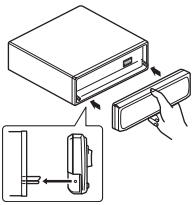
Faites attention de ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, de ne pas la faire tomber et de la protéger de tout contact avec l'eau ou d'autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

- **Remettez la face avant en place en la plaçant verticalement devant l'appareil et en l'accrochant fermement dans les crochets de fixation.**



Réinitialisation du microprocesseur

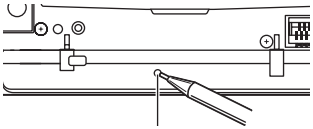
Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil

- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

1 Retirez la face avant.
Reportez-vous à la page précédente, *Détacher la face avant*.

2 Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.



Touche **RESET**

3 Remettez la face avant en place en l'enclipsant.

4 Mettez la clé de contact en position ACC ou ON et attendez quelques secondes.
La réinitialisation du microprocesseur est maintenant terminée.

Effacement de toute la mémoire

Pour protéger les informations personnelles et privées, les données relatives au téléphone enregistrées dans cet appareil peuvent être effacées.

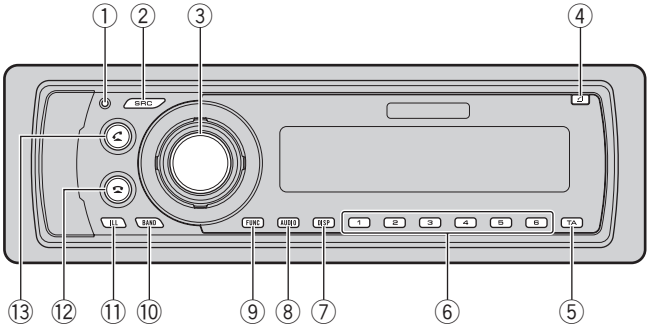
1 Retirez la face avant.
Reportez-vous à la page précédente, *Détacher la face avant*.

2 Appuyez simultanément sur EJECT et RESET.
Le bip sonne.

3 Remettez la face avant en place en l'enclipsant.

4 Mettez la clé de contact en position ACC ou ON et attendez quelques secondes.
Toute la mémoire est maintenant complètement effacée.

- Vérifiez que toutes les données ont été complètement effacées. Pour avoir une confirmation de l'état des données, reportez-vous à la page 129, *Enregistrement de votre téléphone cellulaire*. Si tous les états du téléphone sont **NO DATA**, les données ont été complètement effacées.



Appareil central

① **Indicateur d'état de connexion**
S'allume quand votre téléphone cellulaire est connecté via la technologie sans fil Bluetooth.

② **Touche SOURCE**
Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

③ **MULTI-CONTROL**
Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

④ **Touche OPEN**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

⑤ **Touche TA**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction TA. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction AF.

⑥ **Touches 1–6**
Appuyez sur ces touches pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l'installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

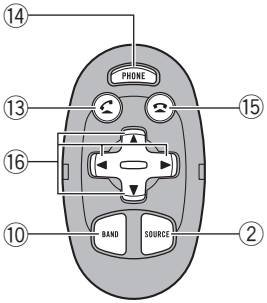
⑦ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

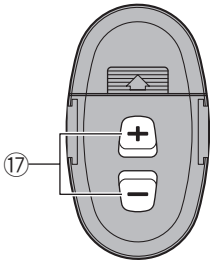
⑧ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

⑨ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑩ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des deux gammes FM ou les gammes MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner le mode commande des fonctions.

⑪ **Touche ILLUMINATION**
Appuyez sur cette touche pour choisir différentes couleurs d'éclairage de l'écran.





Appuyez sur la touche et maintenez la pression pour passer en mode choix de la couleur d'éclairage des touches.

⑫ **Touche ON HOOK**
Appuyez sur cette touche pour choisir le téléphone comme source. Quand vous utilisez une source téléphone, appuyez pour terminer un appel, rejeter un appel entrant ou annuler l'émission d'un appel.

⑬ **Touche OFF HOOK**
Appuyez pour commencer à parler dans le téléphone lors de l'utilisation d'une source téléphone. ▣

⑮ **Touche ON HOOK**
Lors de l'utilisation de la source téléphone, appuyez pour terminer un appel ou rejeter un appel entrant.

⑯ **Touches ▲/▼/◄/►**
Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord automatique, rembobinage avant, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.

⑰ **Touches VOLUME**
Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore. ▣

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande CD-SR110 est vendu séparément. Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.

⑭ **Touche PHONE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le téléphone comme source.

Mise en service de l'appareil

● **Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l'appareil.**
Le fait de choisir une source met l'appareil en service.

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 112).

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.**
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :
Syntoniseur—Télévision—Lecteur de CD intégré—Lecteur de CD à chargeur—iPod—Appareil extérieur 1—Appareil extérieur 2—AUX1—AUX2—Téléphone

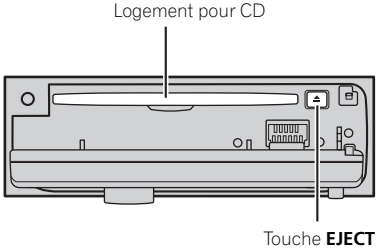
Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
  - — Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
  - — L'appareil ne contient pas de disque.
  - — Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  - — L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 164).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

Charger un disque

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.
Le logement pour CD apparaît.
■ Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD intégré.

2 Introduisez un CD dans le logement pour CD.
La lecture commence automatiquement.



■ Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.
■ Pour éviter un mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les broches quand le panneau avant est ouvert.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré joue un CD standard 12 cm ou 8 cm à la fois. N'utilisez pas un adaptateur pour jouer des CD 8 cm.

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un CD et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FORMAT READ** s'affiche.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'ayez inséré le disque ne se joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 169, *Messages d'erreur*.
- Quand le chargement ou l'éjection du CD ne fonctionne pas correctement, vous pouvez éjecter le CD en appuyant de façon prolongée sur **EJECT** pendant que vous ouvrez la face avant.

Réglage du volume

● **Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore.**

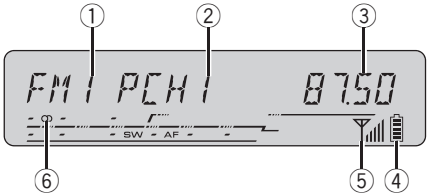
Sur l'appareil central, tournez **MULTI-CONTROL** pour augmenter ou diminuer le volume.

Sur le boîtier de télécommande, appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

Mise hors tension de l'appareil

● **Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**

Écoute de la radio



Voici les étapes élémentaires pour utiliser la radio. Une utilisation plus élaborée du syntoniseur est expliquée à partir de la page suivante. La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service et hors service. La fonction AF doit être hors service pour les opérations d'accord normales (reportez-vous à la page 108).

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle la radio est accordée, MW/LW (PO/GO) ou FM.

② **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ **Indicateur de fréquence**
Il indique la valeur de la fréquence d'accord du syntoniseur.

④ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

⑥ **Indicateur de stéréo (◌)**
Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

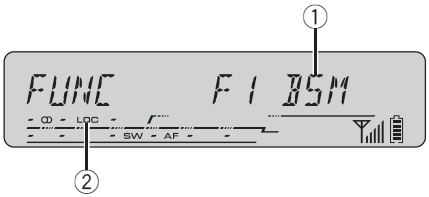
1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **TUNER** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
La fréquence augmente ou diminue par étapes.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.
Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.
- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

② **Indicateur LOC**
Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)
▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
▪ Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.

Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Grâce aux touches de présélection **1–6** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

● **Lorsque se présente une fréquence que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1–6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**
Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la fréquence en mémoire est rappelée.

Remarques

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 12 stations FM, six pour chacune des deux gammes FM, et six stations MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez aussi rappeler les fréquences des stations radio mises en mémoire dans les touches de présélection **1–6** en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants. Une fois qu'elles sont enregistrées, vous pouvez vous accorder sur ces fréquences en appuyant simplement sur une touche.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **BSM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la fonction BSM en service.
BSM commence à clignoter. Pendant que **BSM** clignote, les six stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans les touches de présélection **1–6** dans l'ordre de la force du signal. Quand l'enregistrement est terminé, **BSM** cesse de clignoter.
- Pour annuler la mise en mémoire, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **1–6**.

Accord sur les signaux puissants

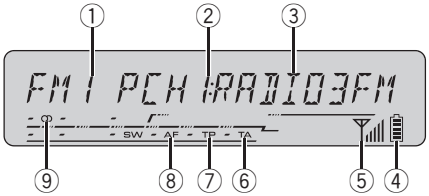
L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir LOCAL.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **LOCAL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre en service l'accord automatique sur une station locale.
Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **LOCAL2**) apparaît sur l'afficheur.
- Pour mettre l'accord automatique sur une station locale hors service, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité.
En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs :
FM : **LOCAL1**—**LOCAL2**—**LOCAL3**—**LOCAL4**
MW/LW (PO/GO) : **LOCAL1**—**LOCAL2**
La valeur **LOCAL4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Introduction à l'utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système qui fournit des informations simultanément aux émissions FM. Ces informations inaudibles offrent des fonctionnalités telles que nom du service de programme, type de programme, mise en attente de bulletin d'informations routières, et accord automatique, et ont pour but d'aider les auditeurs de la radio à trouver une station d'émission désirée et de s'y accorder.

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle la radio est accordée, MW/LW (PO/GO) ou FM.

② **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ **Nom du service de programme**
Affiche le nom du programme émis.

④ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

⑥ **Indicateur TA**
Il s'éclaire lorsque la fonction TA (attente d'un bulletin d'informations routières) est en service.

⑦ **Indicateur TP**
Il s'éclaire lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP.

⑧ **Indicateur AF**
Il s'éclaire lorsque la fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) est en service.

⑨ **Indicateur de stéréo (◌)**
Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REG** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

Remarques
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.

- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS.

Choix de l'indication RDS affichée

Quand vous êtes accordé sur une station RDS, son nom de service de programme est affiché. Changez d'affichage pour trouver la fréquence.

● **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Nom du service de programme—Informations PTY—Fréquence

La liste des types d'émission (code d'identification du type de programme) est donnée en la page 110.

- Le type de l'émission (PTY) et la fréquence de la station s'affichent pendant huit secondes.
- Si l'on reçoit d'un émetteur un code PTY de valeur zéro ou si le signal est trop faible pour que l'appareil détecte le code PTY, vous ne pouvez pas basculer sur l'affichage des informations PTY.

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.

- Par défaut, la fonction AF est mise en service.

● **Maintenez la pression sur TA pour mettre la fonction AF en service.**

Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que l'indicateur **AF** apparaisse sur l'afficheur.

- Pour mettre la fonction AF hors service, appuyez sur **TA** et maintenez la pression jusqu'à ce que l'indicateur **AF** disparaisse.

Remarques

- Vous pouvez également mettre la fonction AF en service ou hors service dans le menu qui s'affiche quand vous appuyez sur **FUNCTION**.
- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originalement.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être interrompus par ceux d'une autre émission.
- L'indicateur **AF** clignote lorsque le syntoniseur est accordé sur une station qui n'est pas une station RDS.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si l'appareil ne parvient pas à trouver une autre fréquence possible convenable, ou si vous écoutez une émission et que la réception devient faible, l'appareil recherchera automatiquement une autre station avec le même type de programme. Pendant la recherche, **PI SEEK** est affiché et le son est coupé. Le son est rétabli à la fin de la recherche PI, qu'une autre station ait été trouvée ou non.

Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloignés des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 164, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux stations régionales seulement

Lors de l'emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REG.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REG** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre en service la fonction stations régionales.

REG :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la fonction stations régionales hors service.

Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de la mémoire de fréquence n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (mise en attente de bulletin d'informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d'informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station qui diffuse des informations faisant référence à des stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Après l'accord sur une station TP, ou une station TP de réseau étendu, l'indicateur **TP** s'éclaire.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

Appuyez sur **TA** et **TA** apparaît sur l'afficheur. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

■ Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d'informations routières.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA** de nouveau.

■ Vous pouvez aussi abandonner un bulletin d'informations routières en appuyant sur **SOURCE**, **BAND**, ou **MULTI-CONTROL** pendant la réception de ce bulletin.

Remarques

- Vous pouvez également mettre la fonction TA en service ou hors service dans le menu qui s'affiche quand vous appuyez sur **FUNCTION**.
- À la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu. ■

Réception d'une alarme PTY

Alarme PTY est un code PTY spécial pour les annonces concernant des situations d'urgence telles que des catastrophes naturelles. Quand le syntoniseur reçoit le code d'alarme radio, **ALARM** apparaît sur l'afficheur et le volume se règle au niveau du volume TA. Quand la station cesse de diffuser le bulletin d'information d'urgence, le système revient à la source précédente.

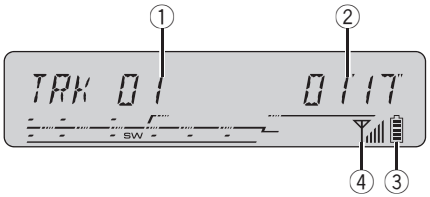
- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**.
- Vous pouvez aussi abandonner la réception d'un bulletin d'informations d'urgence en appuyant sur **SOURCE**, **BAND** ou **MULTI-CONTROL**. ■

Liste des codes PTY

Spécifique	Type de programme
NEWS	Courts bulletins d'informations
AFFAIRS	Emissions à thème
INFO	Informations générales et conseils
SPORT	Sports
WEATHER	Bulletins et prévisions météorologiques
FINANCE	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
POP MUS	Musique populaire
ROCK MUS	Musique contemporaine
EASY MUS	Musique légère
OTH MUS	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musique Country
NAT MUS	Musique nationale
OLDIES	Musique du bon vieux temps
FOLK MUS	Musique folklorique
L. CLASS	Musique classique d'abord aisé
CLASSIC	Musique classique
EDUCATE	Programmes éducatifs
DRAMA	Pièces de théâtre et séries radiophoniques
CULTURE	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux

Spécifique	Type de programme
SCIENCE	Nature, science et technologie
VARIED	Emissions de variétés
CHILDREN	Émissions destinées aux enfants
SOCIAL	Sujets de société
RELIGION	Émissions et services religieux
PHONE IN	Programmes à ligne ouverte
TOURING	Programmes de voyage ; ne comprend pas les bulletins d'informations routières
LEISURE	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
DOCUMENT	Émissions à caractère documentaire

Écoute d'un CD



Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de la plage en cours de lecture.

② **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

③ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

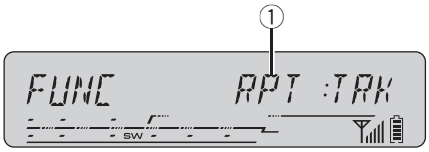
④ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **COMPACT DISC** s'affiche.
- Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir **COMPACT DISC** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l'appareil. (Reportez-vous à la page 102.)

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous sélectionnez **ROUGH**, une pression prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 114, *Sélection de la méthode de recherche*.)

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Il existe deux étendues de répétition de la lecture pour le lecteur de CD intégré : **RPT:DSC** (répétition du disque) et **RPT:TRK** (répétition d'une plage).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'étendue de répétition.
Ceci vous fait passer au réglage désiré.

- **RPT:DSC** – Répétition du disque en cours de lecture
- **RPT:TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Remarque

Si pendant la répétition **RPT:TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **RPT:DSC**. ■

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre aléatoire, choisi au hasard.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la lecture au hasard en service.
Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.

▪ Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre hors service la fonction lecture au hasard. ■

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre l'examen du disque en service.
Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour arrêter l'examen du contenu du disque.
La lecture de la piste se poursuit.
- Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la pause en service.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la pause hors service.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore du son de l'appareil. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner votre réglage favori.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas de manière répétée pour passer d'un des réglages suivants à l'autre :
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FF/REV.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.
- Si la méthode de recherche **ROUGH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la méthode de recherche.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH** – Recherche toutes les 10 plages

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche ROUGH.
Reportez-vous à la page précédente, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.

- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir poussé vers la gauche **MULTI-CONTROL** rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du disque.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'écran.

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur **TITLE IN**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.

Français

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)
Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.
- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche.

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

Les titres défilent. ▣

Utilisation des fonctions CD TEXT

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**DISC ARTIST** (interprète du disque)—**TRACK TITLE** (titre de la plage musicale)—**TRACK ARTIST** (interprète de la plage musicale)

▪ Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO ARTIST NAME**).

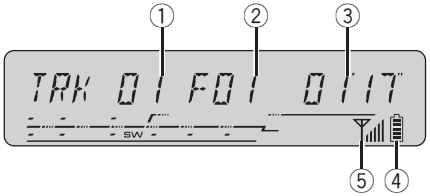
Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** et **TRACK ARTIST**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste du titre.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.**

La partie masquée du titre s'affiche peu à peu. ▣

Lecture de fichiers MP3/ WMA/WAV



Voici les étapes élémentaires pour lire un fichier MP3/WMA/WAV avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée des fichiers MP3/WMA/WAV est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de plage musicale (fichier) en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de dossier**
Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.

③ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture (fichier).

④ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **COMPACT DISC** s'affiche.
- Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir **COMPACT DISC** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l'appareil. (Reportez-vous à la page 102.)

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.
- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier MP3/WMA/WAV enregistré.
- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

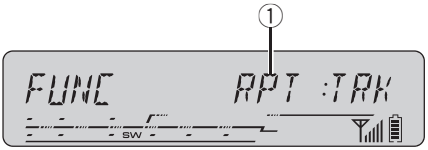
3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous sélectionnez **ROUGH**, une poussée prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 121, *Sélection de la méthode de recherche*.)

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarques

- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA avec **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Le lecteur de CD intégré peut lire un fichier MP3/WMA/WAV enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 170 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)
- La lecture s'effectue dans l'ordre de numéro de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Si le disque inséré ne contient pas de fichiers qui peuvent être lus, **NO AUDIO** s'affiche.
- Si le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par un système de gestion des droits numériques (DRM), **SKIPPED** s'affiche pendant que le fichier protégé est sauté.
- Si tous les fichiers du disque inséré sont protégés par DRM, **PROTECT** s'affiche.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**RDM** (lecture dans un ordre aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et BMX)—**FF/REV** (méthode de recherche)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3/WMA/WAV, il existe trois étendues de répétition : **RPT:FLD** (répétition du dossier), **RPT:TRK** (répétition de la plage musicale) et **RPT:DSC** (répétition de toutes les plages).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'étendue de répétition.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **RPT:DSC** – Répétition de toutes les plages
- **RPT:TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **RPT:FLD** – Répétition du dossier en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **RPT:DSC**.
- Si pendant la répétition **RPT:TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **RPT:FLD**.
- Quand **RPT:FLD** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.
- Quand vous sélectionnez **RPT:FLD** comme étendue de et revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FRPT** est affiché.

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur du mode de répétition adopté : **RPT:FLD** ou **RPT:DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la lecture au hasard en service.
Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **RPT:FLD** ou **RPT:DSC** sélectionnées précédemment.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre hors service la fonction lecture au hasard.

Remarque

Si vous mettez en fonction la lecture dans un ordre aléatoire pendant **RPT:FLD** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FRDM** apparaît sur l'afficheur.

Examen du contenu des dossiers et des plages

Quand vous utilisez **RPT:FLD**, le début de chaque plage du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **RPT:DSC**, le début de la première plage de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre l'examen du disque en service.
Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier en cours (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le dossier désiré) poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour arrêter l'examen du disque.
La lecture de la plage (ou du dossier) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Remarques

- Lorsque l'examen des pistes ou des dossiers est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Si vous mettez en fonction l'examen du contenu du disque pendant **RPT:DSC** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **FSCN** apparaît sur l'afficheur.

Pause en lecture MP3/WMA/WAV

La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3/WMA/WAV.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la pause en service.
La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la pause hors service.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore du son de l'appareil. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner votre réglage favori.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas de manière répétée pour passer d'un des réglages suivants à l'autre :
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FF/REV.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FF/REV** apparaisse sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **ROUGH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la méthode de recherche.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH** – Recherche toutes les 10 plages

Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours

Si le dossier en cours contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un dossier contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche ROUGH.
Reportez-vous à la page précédente, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Maintenez MULTI-CONTROL poussé vers la droite ou vers la gauche pour effectuer une recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours.

- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du dossier.
- Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du dossier.

Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV

Les informations textuelles enregistrées sur un disque MP3/WMA/WAV peuvent être affichées.

Si vous lisez un disque MP3/WMA

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**FOLDER NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—**TRACK TITLE** (titre de la plage)—**ARTIST NAME** (nom de l'artiste)—**ALBUM TITLE** (titre de l'album)—**COMMENT** (commentaire)—Débit binaire

- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire n'est pas affichée même si on est passé en affichage du débit binaire. (**VBR** s'affichera.)
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque MP3/WMA, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO FILE NAME**).
- Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.
- iTunes® est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Si vous lisez un disque WAV

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**FOLDER NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—Fréquence d'échantillonnage

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque WAV, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO FILE NAME**).
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **FOLDER NAME**, **FILE NAME**, **TRACK TITLE**, **ARTIST NAME**, **ALBUM TITLE** et **COMMENT**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste des informations textuelles.

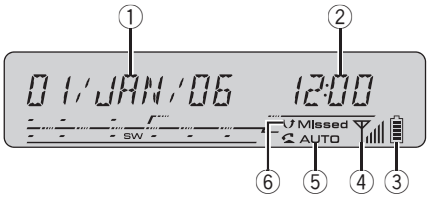
- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le texte commence à défiler vers la gauche.**

Le reste du texte s'affiche peu à peu.

Remarque

Contrairement aux formats de fichier MP3 et WMA, les fichiers WAV affichent seulement **FOLDER NAME** et **FILE NAME**.

Téléphonie mains libres avec des téléphones cellulaires disposant de la technologie sans fil Bluetooth



Si votre téléphone cellulaire dispose de la technologie sans fil Bluetooth, vous pouvez connecter cet appareil pour effectuer des appels mains libres sans fil, même pendant que vous conduisez.

Important

- Avant d'utiliser votre téléphone cellulaire équipé de la technologie sans fil Bluetooth, enregistrez-le sur cet appareil. Pour les détails, reportez-vous à la page 129, *Enregistrement de votre téléphone cellulaire*.
- Comme cet appareil est en attente d'une connexion avec vos téléphones cellulaires via la technologie sans fil Bluetooth, son utilisation avec le moteur arrêté peut entraîner l'épuisement de la batterie.
- Quand le téléphone est sélectionné comme source, aucun réglage audio n'est possible, sauf le réglage d'équilibre sonore et le réglage du niveau de la source.

Voici les étapes élémentaires à effectuer pour pouvoir utiliser des téléphones cellulaires équipés de la technologie sans fil Bluetooth. Une utilisation plus avancée de la téléphonie mains libres est expliquée à partir de la page 128, *Introduction à l'utilisation avancée de la téléphonie mains libre*.

① **Affichage du calendrier**
Indique la date, le mois et l'année.

② **Affichage de l'horloge**
Indique l'heure.

③ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.
- Si la force de la batterie n'est pas disponible, rien n'est affiché dans la zone indicateur de force de la batterie.

④ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.
- Pour certains téléphones cellulaires disposant de la technologie sans fil Bluetooth, l'intensité du champ radio n'est pas disponible. Dans ce cas, l'indicateur de niveau du signal ne s'affiche pas.

⑤ **Indicateur de réponse automatique**
Indique quand la fonction répondeur automatique est en service (pour avoir plus de détails, reporte-vous à la page 139, *Paramétrage de la réponse automatique*).

⑥ **Indication notification d'appel entrant**
Indique quand un appel entrant a été reçu et non encore pris en compte.

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir le téléphone.**
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **TELEPHONE** s'affiche.

■ Vous pouvez aussi sélectionner le téléphone en appuyant sur **ON HOOK** sur l'appareil central, ou sur **PHONE** sur le boîtier de télécommande.

■ Vous ne pouvez pas utiliser **ON HOOK** sur le boîtier de télécommande.

Remarques

- La réception d'appel téléphonique de cet appareil est en attente quand le contact d'allumage est en position ACC ou ON.
- Les téléphones cellulaires enregistrés peuvent être connectés à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth. Cet appareil recherche automatiquement le téléphone cellulaire enregistré, et s'il le trouve, la connexion démarre automatiquement. (La connexion automatique peut être mise en service ou hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 132, *Connexion automatique à un téléphone enregistré*.)
- La distance en ligne droite entre cet appareil et votre téléphone cellulaire ne doit pas dépasser 10 mètres pour l'émission et la réception de la voix et des données via la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, la distance de transmission peut devenir plus courte que la distance estimée, selon l'environnement d'utilisation.
- Pour utiliser la technologie sans fil Bluetooth, les appareils doivent pouvoir interpréter certains profils. Cet appareil est compatible avec les profils suivants.
  - GAP (Generic Access Profile — Profil d'accès générique)
  - SDAP (Service Discovery Application Profile)
  - OPP (Object Push Profile)
  - HSP (Head Set Profile)
  - HFP (Hands Free Profile)
- Quand le téléphone est sélectionné comme source, le volume et la courbe d'égalisation sont automatiquement réglés sur les valeurs appropriées pour la source téléphone. Quand une autre source redevient la source sélectionnée, le volume et les paramètres de l'égaliseur sont remis à leurs réglages originaux.■

Réglage pour la téléphonie mains libres

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphonie mains libres, vous devez préparer l'appareil pour une utilisation avec votre téléphone cellulaire. Ceci implique d'établir une connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil et votre téléphone, d'enregistrer votre téléphone sur l'appareil, et de régler le niveau du volume sonore.

1 Enregistrement

Avant d'utiliser votre téléphone cellulaire équipé de la technologie sans fil Bluetooth, enregistrez-le sur cet appareil. Pour les détails, reportez-vous à la page 129, *Enregistrement de votre téléphone cellulaire*.

2 Connexion

Pour des instructions détaillées sur la connexion de votre téléphone à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, reportez-vous à la page 131, *Connexion à un téléphone cellulaire*.

3 Réglage du volume

Réglez le volume de l'écouteur sur votre téléphone cellulaire à un niveau confortable. Une fois réglé, le niveau du volume est mémorisé dans l'appareil en tant que réglage par défaut.

■ Le volume de la voix de l'appelant et le volume de la sonnerie peuvent varier en fonction du type de téléphone cellulaire.

■ Si la différence entre le volume de la sonnerie et le volume de la voix de l'appelant est importante, le niveau de volume global peut devenir instable.

■ Avant de déconnecter le téléphone cellulaire de l'appareil, assurez-vous de régler le volume au niveau approprié. Si le volume a été réglé sur silencieux (niveau zéro) sur votre téléphone cellulaire, ce volume reste sur silencieux après la déconnexion de votre téléphone cellulaire de l'appareil.■

Utilisation élémentaire de la téléphonie mains libres

Voici les opérations élémentaires pour utiliser la téléphonie mains libres via la technologie sans fil Bluetooth. Les utilisation plus avancées de la téléphonie mains libres sont expliquées à partir de la page 128, *Introduction à l'utilisation avancée de la téléphonie mains libre*.

Exécution d'un appel

Composition d'un numéro

La façon la plus élémentaire d'exécuter un appel consiste simplement à composer le numéro.
Reportez-vous à la page 138, *Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone* pour des instructions détaillées.

Appel d'un numéro à partir de l'Annuaire ou de l'Historique des appels

Reportez-vous à la page 134, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* et la page 137, *Appel d'un numéro à partir de l'Historique des appels* pour des instructions détaillées.

Numéro de présélection

Les numéros que vous appelez fréquemment peuvent être affectés à des numéros de présélection permettant de les rappeler rapidement. Reportez-vous à la page 138, *Affectation des numéros de présélection* pour la procédure d'affectation d'un numéro à un numéro de présélection.

1 Appuyez sur une des touches de présélection 1–6 pour rappeler le numéro de présélection désiré.

- Vous pouvez aussi rappeler les numéros présélectionnés **1–6** en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si le numéro est déjà dans l'Annuaire, le nom est aussi affiché.
- Si vous sélectionnez un numéro de présélection qui n'a pas été affecté, **NO DATA** s'affiche.

2 Appuyez sur OFF HOOK pour effectuer un appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

3 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.
La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Remarque

Vous pouvez aussi rappeler les numéros présélectionnés dans le menu qui s'affiche si vous appuyez sur **FUNCTION**.

Reconnaissance vocale

Si votre téléphone cellulaire dispose de la technologie reconnaissance vocale, vous pouvez effectuer un appel en utilisant des commandes vocales.

- Le mode opératoire dépend du type de votre téléphone cellulaire. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire pour les instructions détaillées.
- Cette fonction est utilisable seulement quand la connexion est établie avec HPF (Hands Free Profile).

1 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que VOICE WAIT apparaisse sur l'écran.
Pendant la connexion, **VOICE WAIT** s'affiche. Si la connexion est établie avec le profil HPF (Hands Free Profile), **VOICE DIAL ON** s'affiche. La fonction reconnaissance vocale est maintenant prête à être utilisée.
- Si votre téléphone cellulaire ne dispose pas de la fonction reconnaissance vocale, **NO VOICED DIAL** s'affiche sur l'écran et l'opération n'est pas possible.

2 Prononcez le nom de votre contact.
Pour avoir plus de détails sur l'utilisation de la reconnaissance vocale, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléphone cellulaire.

Prise d'un appel

Réponse à un appel entrant

Même quand une source autre que **TELEPHONE** est sélectionnée ou quand cet appareil lui-même est mis hors service, vous pouvez toujours répondre aux appels entrants.
- Reportez-vous à la page 139, *Paramétrage de la réponse automatique* pour la procédure à suivre pour que l'appareil réponde automatiquement aux appels.

1 Quand un appel arrive, appuyez sur OFF HOOK.
- Si le mode privé est sélectionné sur le téléphone cellulaire, la téléphonie mains libres n'est pas utilisable.

2 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.
La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).
- Il est possible que vous entendiez un bruit quand vous déconnectez le téléphone.

Rejet d'un appel entrant

Vous pouvez rejeter un appel entrant. Si vous voulez régler cet appareil pour qu'il rejette automatiquement tous les appels entrants, reportez-vous à la page 140, *Paramétrage du rejet automatique*.

- **Quand un appel arrive, appuyez sur ON HOOK.**
L'appel est rejeté.

Remarque

L'appel rejeté est enregistré dans l'historique des appels non reçus. Pour des informations sur l'historique des appels non reçus, reportez-vous à la page 136, *Utilisation de l'Historique des appels*.

Mode attente

Le mode attente vous permet d'utiliser les différentes fonctions associées à la téléphonie mains libres. Pour les détails, reportez-vous à la page suivante, *Introduction à l'utilisation avancée de la téléphonie mains libre*.

Affichage du nom de l'appareil

Vous pouvez afficher le nom d'appareil du téléphone cellulaire connecté actuellement à cet appareil.

- **Appuyez sur DISPLAY.**
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Calendrier—nom de l'appareil
- Quand **NO CONNECTION** est affiché, vous ne pouvez pas utiliser **DISPLAY**.

Introduction à l'utilisation avancée de la téléphonie mains libre

Utilisation du menu téléphonie mains libres

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

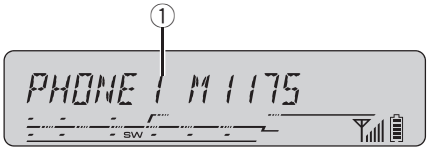
● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **PHONE BOOK LIST** (annuaire)—**MISSED LIST** (appels non reçus)—**DIALLED LIST** (appels composés)—**RECEIVED LIST** (appels reçus)—**PRESET DIAL LIST** (numéros de téléphone présélectionné)—**NUMBER DIAL** (appel par composition du numéro)—**REFUSE CALLS** (réglage du rejet automatique)

- Quand **NO CONNECTION** est affiché, aucune fonction excepté **REFUSE CALLS** ne peut être sélectionnée.
- Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, **PHONE BOOK LIST** ne peut pas être sélectionné.
- Si le téléphone cellulaire est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth avec HSP (Head Set Profile), vous ne pouvez utiliser aucune fonction de ce menu.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage d'attente.

Remarque

Si vous n'utilisez pas la fonction dans les 30 secondes environ, l'afficheur revient automatiquement en veille.

Utilisation du menu téléphonie mains libres détaillé



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour afficher les noms des fonctions.
Une fois que le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour parcourir les fonctions suivantes :
Si le téléphone n'est pas encore enregistré.
P1 (enregistrement de l'utilisateur 1)—**P2** (enregistrement de l'utilisateur 2)—**P3** (enregistrement de l'utilisateur 3)—**P4** (enregistrement de l'utilisateur 4)—**P5** (enregistrement de l'utilisateur 5)—**PG** (enregistrement de l'utilisateur invité)—**AUTO ANSWER** (paramétrage de la réponse automatique)—**ECHO CANCEL** (annulation d'écho)—**RING TONE** (sélection de l'alerte sonnerie)—**R-COLOR** (paramétrage des couleurs d'éclairage)—**AUTO CONNECT** (paramétrage de la connexion automatique)—**DEVICE INFO** (informations sur l'appareil)
Si le téléphone est déjà enregistré et connecté.
PHONE (téléphone enregistré)—**P BOOK TRANSFER** (transfert d'annuaire)—**P BOOK NAMES** (ordre des noms dans l'annuaire)—**CLR MEMO** (effacement de la mémoire)—**AUTO ANSWER** (paramétrage de la réponse automatique)—**ECHO CANCEL** (annulation d'écho)—**RING TONE** (sélection de l'alerte sonnerie)—**R-COLOR** (paramétrage des couleurs d'éclairage)—**AUTO CONNECT** (paramétrage de la connexion automatique)—**DEVICE INFO** (informations sur l'appareil)

- Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, **P BOOK TRANSFER** et **P BOOK NAMES** ne peuvent pas être sélectionnés.
- Si le téléphone cellulaire est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth avec HSP (Head Set Profile), **P BOOK TRANSFER**, **P BOOK NAMES** et **CLR MEMO** ne peuvent pas être sélectionnés.

2 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage d'attente.

Enregistrement de votre téléphone cellulaire

Cet appareil peut reconnaître jusqu'à six téléphones cellulaires : cinq téléphones cellulaires enregistrés et un téléphone cellulaire invité. Avant d'utiliser la téléphonie mains libres de cet appareil, l'enregistrement du téléphone est obligatoire.

- Quand vous enregistrez un autre téléphone cellulaire sur cet appareil, vous devez d'abord déconnecter le téléphone cellulaire qui y est connecté actuellement. (Reportez-vous à la page 132, *Déconnexion d'un téléphone cellulaire*.)

Recherche et enregistrement des téléphones cellulaires

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner un des réglages utilisateur de la téléphonie.

Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le réglage utilisateur de la téléphonie désiré (par exemple **P1**) apparaisse sur l'afficheur.

- Lorsque vous sélectionnez chacune des affectations, vous pouvez voir si un téléphone est déjà enregistré pour cette affectation ou non. Si l'affectation est vacante, **NO DATA** s'affiche. Si l'affectation est déjà prise, le nom de l'appareil s'affiche. Si vous voulez remplacer l'affectation par un nouveau téléphone, supprimez d'abord l'affectation actuelle. Pour avoir plus des instructions plus détaillées, reportez-vous à la page 133, *Suppression d'un téléphone enregistré*.
- Vous pouvez sélectionner un des numéros enregistrés. Si vous voulez enregistrer un téléphone cellulaire qui est rarement utilisé avec cet appareil, vous pouvez l'enregistrer en tant que téléphone invité.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner REGISTER.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un état est sélectionné dans l'ordre suivant :

Si le téléphone n'est pas encore enregistré.

NO DATA (aucune donnée)—**CONNECT OPEN** (connexion ouverte)—**REGISTER** (enregistrer)

Si le téléphone est enregistré et déconnecté.

Nom de l'appareil—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**CONNECT OPEN** (connexion ouverte)—**CONNECT PHONE** (connecter)

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour rechercher les téléphones cellulaires disponibles.

SEARCHING commence à clignoter. Si des téléphones cellulaires disposant de la technologie sans fil Bluetooth disponibles sont trouvés, les noms des appareils sont affichés.

- Si l'appareil trouve plusieurs téléphones cellulaires, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner un téléphone cellulaire que vous voulez enregistrer.
- Si l'appareil ne trouve aucun téléphone cellulaire disponible, **NOT FOUND** est affiché.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour enregistrer le téléphone cellulaire sur cet appareil.

REGISTERING commence à clignoter. Pour terminer l'enregistrement, vérifiez le nom de l'appareil (**PIONEER BT UNIT**) et entrez le code de liaison (1111) sur votre téléphone cellulaire. Quand l'enregistrement est terminé, **REG COMPLETED** s'affiche.

- Si l'enregistrement a échoué, **REG ERROR** s'affiche. Dans ce cas, revenez à l'étape 1 et réessayez.
- Si vous essayez d'enregistrer un téléphone cellulaire qui a déjà été enregistré sur cet appareil, **SAME AS PHONE** s'affiche et l'enregistrement ne peut pas être effectué.

Remarques

- Pour certains types de téléphone cellulaire, l'enregistrement n'est réalisable qu'à partir d'un téléphone cellulaire. (Reportez-vous à la page suivante, *Utilisation d'un téléphone cellulaire pour commencer un enregistrement*.)

- Le réglage audio (reportez-vous à la page 156) peut être effectué de façon indépendante pour chaque utilisateur.

Utilisation d'un téléphone cellulaire pour commencer un enregistrement

Placer l'appareil en mode **CONNECT OPEN** vous permet d'établir une connexion sans fil Bluetooth à partir de votre téléphone. Vous devrez peut-être vous reporter au mode d'emploi fourni avec votre téléphone si vous n'êtes pas sûr de la procédure à suivre pour démarrer un enregistrement à partir de votre téléphone.

1 Sélectionnez CONNECT OPEN.
Reportez-vous à la page précédente, *Recherche et enregistrement des téléphones cellulaires*.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour sélectionner CONNECT WAIT.
L'appareil est maintenant en attente de connexion à partir du téléphone cellulaire.

3 Utilisez le téléphone cellulaire pour l'enregistrer sur cet appareil.
Pour terminer l'enregistrement, vérifiez le nom de l'appareil (**PIONEER BT UNIT**) et entrez le code de liaison (1111) sur votre téléphone cellulaire. Quand l'enregistrement est terminé, **REG COMPLETED** s'affiche.

- Le mode opératoire dépend du type de votre téléphone cellulaire. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire pour les instructions détaillées.

Remarque

Si un téléphone cellulaire partage son enregistrement avec l'affectation d'un autre enregistrement d'Utilisateur, la Connexion Automatique peut ne pas fonctionner correctement. ▣

Connexion à un téléphone cellulaire

Pour utiliser un téléphone avec cet appareil en liaison sans fil, il faut d'abord établir une connexion en utilisant la technologie sans fil Bluetooth.

- HFP (Hands Free Profile) a priorité sur HSP (Head Set Profile) dans la connexion via la technologie sans fil Bluetooth. Si la connexion ne peut pas être établie par HFP, une connexion HSP est établie.

Connexion manuelle à un téléphone enregistré

Pour connecter le téléphone manuellement, sélectionnez un téléphone à partir des affectations d'enregistrement.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner un des réglages utilisateur de la téléphonie.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le réglage utilisateur de la téléphonie désiré (par exemple **P1**) apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner CONNECT PHONE.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un état est sélectionné dans l'ordre suivant :
Nom de l'appareil—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**CONNECT OPEN** (connexion ouverte)—**CONNECT PHONE** (connecter)

■ Si votre téléphone cellulaire disposant de la technologie sans fil Bluetooth n'est pas déjà enregistré, **CONNECT PHONE** ne s'affichera pas.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour connecter un téléphone cellulaire à cet appareil.

CONNECTING clignote pendant la connexion. Si la connexion est établie, **CONNECTED** s'affiche.

■ Si **AUTO CONNECT** est paramétré comme activé, le téléphone cellulaire enregistré est connecté automatiquement. Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Connexion automatique à un téléphone enregistré*.

■ Si la connexion a échoué, **CONNECT ERROR** s'affiche. Vérifiez le téléphone cellulaire, puis réessayez.

Connexion automatique à un téléphone enregistré

Lorsque la Connexion Automatique est activée, l'appareil établit automatiquement une connexion avec un téléphone enregistré quand celui-ci arrive à distance de connexion.

- Cette fonctionnalité peut ne pas fonctionner avec tous les téléphones. Si votre téléphone enregistré ne parvient pas à se connecter en Connexion Automatique, utilisez la méthode de connexion manuelle expliquée en la page précédente, *Connexion manuelle à un téléphone enregistré*.
- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour chacun des différents téléphones utilisateur.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner AUTO CONNECT.

Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUTO CONNECT** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la connexion automatique en service.

AUTO CONNECT:ON apparaît sur l'afficheur.

■ Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la connexion automatique hors service.

Remarque

La connexion automatique s'effectue dans l'ordre des numéros d'enregistrement.

Déconnexion d'un téléphone cellulaire

Quand vous avez fini d'utiliser votre téléphone avec cet appareil, vous pouvez fermer la connexion sans fil Bluetooth.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1) apparaisse sur l'afficheur.

Le réglage utilisateur du téléphone actuellement connecté est affiché.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour afficher DISCONNECT.

3 Poussez une nouvelle fois MULTI-CONTROL vers le haut pour déconnecter le téléphone cellulaire de cet appareil.
Quand la déconnexion est terminée, **DISCONNECTED** s'affiche.

Suppression d'un téléphone enregistré

Si vous n'avez plus besoin d'utiliser un téléphone enregistré avec cet appareil, vous pouvez le supprimer des affectations d'enregistrement pour le remplacer par un autre téléphone. Pour supprimer un téléphone enregistré, il doit d'abord être déconnecté.

- Si un téléphone enregistré est supprimé de cet appareil, l'Annuaire et les autres paramètres de ce téléphone sont effacés simultanément.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner un des réglages utilisateur de la téléphonie.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le réglage utilisateur de la téléphonie désiré (par exemple **P1**) apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner DELETE PHONE.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour afficher DELETE YES.
La suppression du téléphone est maintenant en attente.

- Si vous ne voulez pas supprimer le téléphone que vous avez sélectionné, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour revenir à **DELETE PHONE**.

4 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers le haut pour supprimer le téléphone.
Quand le téléphone est supprimé, **DELETED** s'affiche.

Utilisation de l'Annuaire

L'Annuaire peut stocker un maximum de 500 noms et numéros. Utilisez l'Annuaire pour rechercher les numéros sur l'afficheur de l'appareil et sélectionner les numéros à appeler. Les noms et les numéros de téléphone stockés dans le répertoire du téléphone d'un utilisateur enregistré peut être transféré sur l'Annuaire, ce qui vous permet de remplir celui-ci rapidement et facilement avec vos contacts.

Transfert des entrées dans l'Annuaire

Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, cette fonction ne peut pas être sélectionnée.
Pour remplir l'Annuaire vous pouvez transférer les numéros du répertoire d'un téléphone d'utilisateur enregistré.
L'Annuaire peut contenir un total de 500 entrées, 200 de l'Utilisateur 1, 100 de l'Utilisateur 2, 100 de l'Utilisateur 3, 50 de l'Utilisateur 4 et 50 de l'Utilisateur 5.

- Avec certains téléphones cellulaires, le transfert de la totalité de l'annuaire en une seule fois peut être impossible. Dans ce cas, transférez les entrées d'annuaire une par une à partir de votre téléphone en utilisant votre téléphone cellulaire.

- Avec certains téléphones cellulaires connectés via la technologie sans fil Bluetooth, cet appareil ne peut pas afficher l'Annuaire correctement. (Certains caractères peuvent être altérés.)
- Si l'annuaire du téléphone cellulaire contient des données image, son transfert peut ne pas s'effectuer correctement.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner P BOOK TRANSFER.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **P BOOK TRANSFER** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour passer en mode attente de transfert d'annuaire.
TRANSFER apparaît sur l'afficheur.

3 Utilisez le téléphone cellulaire pour effectuer le transfert d'annuaire.
Effectuez le transfert d'annuaire en utilisant le téléphone cellulaire. Pour des instructions détaillées sur cette opération, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire.

- Pendant le transfert de l'annuaire, l'avancement du transfert est affiché. L'état d'avancement est affiché sous forme de fraction. Le dénominateur indique le nombre maximum de numéros qui peuvent être enregistrés et le numérateur indique l'état d'avancement.
- Pour annuler le processus de transfert, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

4 DATA TRANSFERRED s'affiche et le transfert de l'annuaire est terminé.

Modification de l'ordre de transfert de l'annuaire

Vous pouvez choisir de transférer l'Annuaire trié par prénom ou par nom de famille.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner P BOOK NAMES.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **P BOOK NAMES** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour changer l'ordre de transfert.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour choisir le nom de famille et **INV** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour choisir le prénom et **NOR** apparaît sur l'afficheur.

Appel d'un numéro de l'Annuaire

Vous pouvez sélectionner une entrée de l'Annuaire et effectuer l'appel.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PHONE BOOK LIST.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PHONE BOOK LIST** apparaisse sur l'afficheur. Le nom de l'appelant enregistré dans l'Annuaire est affiché.

- Si le nom de l'appelant n'a pas été saisi, le numéro de téléphone est affiché.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une entrée de l'Annuaire que vous voulez appeler.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l'entrée de l'Annuaire change.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher le genre et le numéro de téléphone de l'entrée sélectionnée.

- Vous pouvez basculer entre numéro de téléphone et nom de l'appelant en appuyant sur **DISPLAY**.
- Vous pouvez faire défiler le nom et le numéro de téléphone en maintenant la pression sur **DISPLAY**.
- Si vous voulez revenir en arrière et sélectionner une autre entrée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

4 Appuyez sur OFF HOOK pour effectuer un appel.

DIALLING clignote pendant l'appel.

5 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.

La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Modification du nom d'une entrée de l'Annuaire

Vous pouvez modifier les noms des entrées de l'Annuaire. Chaque nom peut avoir une longueur maximum de 40 caractères.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PHONE BOOK LIST.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PHONE BOOK LIST** apparaisse sur l'afficheur. Le nom de l'appelant enregistré dans l'Annuaire est affiché.

- Si le nom de l'appelant n'a pas été saisi, le numéro de téléphone est affiché.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une entrée de l'Annuaire.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l'entrée de l'Annuaire change.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher le genre et le numéro de téléphone de l'entrée sélectionnée.

4 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher l'écran de saisie de nom.

5 Appuyez sur la touche 1 et 6 pour choisir le type des caractères à utiliser.

Appuyer sur la touche **1** vous permet de choisir alternativement comme jeu de caractères les caractères alphabétiques ou le jeu de caractères ISO8859-5 (caractères russes).
Appuyer sur la touche **6** vous permet de choisir alternativement l'ensemble caractères ISO8859-1 (caractères européens) ou l'ensemble caractères ISO8859-5 (caractères cyrilliques).

- Les caractères européens et les caractères russes ne peuvent pas être mélangés.
- Cet appareil peut afficher les caractères cyrilliques, mais partiellement seulement. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 173, *Tableau des caractères cyrilliques*.

6 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une lettre.

7 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

8 Après avoir modifié le nom, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la droite jusqu'à ce qu'un bip soit émis.
Le nom saisi est enregistré dans la mémoire.

Effacement de la mémoire

Vous pouvez effacer de la mémoire chaque élément ; Annuaire, historique des appels composés, reçus, non reçus, et numéros de téléphone présélectionnés.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner CLR MEMO.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **CLR MEMO** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l'élément désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un des éléments est sélectionné dans l'ordre suivant :
PH BOOK (annuaire)—**MISSED** (historique des appels non reçus)—**DIALLED** (historique des appels composés)—**RECEIVE** (historique des appels reçus)—**PRESET** (numéros de téléphone présélectionnés)—**ALL** (effacer toute la mémoire)

- Si vous sélectionnez **ALL**, toute la mémoire sans se limiter à des éléments particuliers sera effacée.
- Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, **PH BOOK** ne peut pas être sélectionné.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour déterminer l'élément que vous voulez supprimer de cet appareil.
L'icône **CLEAR MEMORY:YES** s'affiche. L'effacement de la mémoire est maintenant en attente.

- Si vous ne voulez pas effacer la mémoire que vous avez sélectionnée, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour revenir à **CLR MEMO**.

4 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers le haut pour effacer la mémoire.
CLEAR s'affiche et les données de l'élément sélectionné sont effacées de la mémoire de l'appareil.

Utilisation de l'Historique des appels

Les dix appels les plus récents effectués (composés), reçus ou non reçus, avec leur heure et leur date, sont enregistrés dans l'Historique des appels. Vous pouvez parcourir l'Historique des appels et appeler des numéros à partir de celui-ci.

Affichage de l'Historique des appels

L'Historique des appels est divisé en trois groupes : Appels manqués, Appels composés, et Appels reçus. Vous pouvez voir l'heure et la date de l'appel, ainsi que le numéro (et le nom si le numéro est dans l'Annuaire).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir la liste désirée.
Appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner la liste à partir de laquelle vous voulez effectuer un appel parmi les listes **MISSED LIST**, **DIALLED LIST** et **RECEIVED LIST**.

■ Si aucun numéro de téléphone n'a été stocké dans la liste sélectionnée, **NO DATA** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de téléphone désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le numéro de téléphone enregistré dans la liste change.
■ Si l'appel que vous avez reçu est anonyme, la date et l'heure de réception sont affichées.

Changement de l'affichage

1 Affichez la liste et sélectionnez un numéro de téléphone.
Reportez-vous à la page précédente, *Affichage de l'Historique des appels*.

2 Appuyez sur DISPLAY pour choisir la nature des indications affichées.
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour choisir un des affichages suivants :
Nom de l'appelant—Numéro de téléphone—Heure et date de l'appel
■ Vous pouvez faire défiler le nom et le numéro de téléphone en maintenant la pression sur **DISPLAY**.
■ Si le nom et le numéro de téléphone n'ont pas été enregistrés dans l'Historique des appels, l'affichage ne bascule pas sur l'affichage du nom et du numéro de téléphone.

Appel d'un numéro à partir de l'Historique des appels

1 Affichez la liste et sélectionnez un numéro de téléphone.
Affichez le numéro de téléphone que vous voulez appeler.
Reportez-vous à la page précédente, *Affichage de l'Historique des appels*.

2 Appuyez sur OFF HOOK pour effectuer un appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

3 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.
La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Appel d'un numéro international à partir de l'Historique des appels

Si vous appelez un numéro international enregistré dans l'Historique des appels, faites précéder le code pays d'un **+**.

1 Affichez le numéro de téléphone international que vous voulez appeler.
Reportez-vous à cette page, *Changement de l'affichage*.

2 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la droite pour ajouter +.
■ Pour supprimer le **+**, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** vers la droite une nouvelle fois.

3 Appuyez sur OFF HOOK pour effectuer un appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

4 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.
La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel). ■

Affectation des numéros de présélection

Vous pouvez affecter jusqu'à six numéros de téléphone appelés fréquemment à des numéros de présélection (**PRESET1—PRESET6**), pour un rappel rapide en mode attente source téléphone.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir la liste désirée.
Appuyez sur **FUNCTION** pour sélectionner la liste parmi **PHONE BOOK LIST**, **MISSED LIST**, **DIALLED LIST** et **RECEIVED LIST**.

- Si aucun numéro de téléphone n'a été stocké dans la liste sélectionnée, **NO DATA** s'affiche.

2 Quand vous sélectionnez PHONE BOOK LIST, poussez MULTI-CONTROL vers la droite.
Le genre et le numéro de téléphone de l'entrée sélectionnée sont affichés.

3 Appuyez sur l'une des touches de présélection 1–6 et maintenez l'appui jusqu'à ce qu'un bip soit émis.
Le numéro de téléphone sélectionné a été mis en mémoire. Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, le numéro de téléphone est rappelé à partir de la mémoire.

Remarque

Un maximum de 36 numéros de téléphone (six numéros pour chacun des cinq téléphones enregistrés et pour le téléphone invité) peut être stocké en mémoire.

Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone

Vous pouvez effectuer un appel en saisissant directement des numéros de téléphone sur cet appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir NUMBER DIAL.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **NUMBER DIAL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un chiffre.
Pousser **MULTI-CONTROL** répétitivement vers le haut change le chiffre dans l'ordre **1 2 3 ... 9 0 +**. Le pousser vers le bas change le chiffre dans l'ordre **+ 0 9 ... 3 2 1**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque le chiffre que vous désirez utiliser est affiché, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez le chiffre suivant. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

- Vous pouvez entrer un maximum de 24 chiffres.

4 Quand vous avez terminé la saisie du numéro, appuyez sur OFF HOOK pour effectuer l'appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

5 Appuyez sur ON HOOK pour terminer l'appel.
La durée de l'appel estimée est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Annulation d'écho et réduction de bruit

Quand vous utilisez la téléphonie mains libres dans le véhicule, il se peut que vous entendiez un écho indésirable. Cette fonction réduit l'écho et le bruit, et conserve une certaine qualité du son.

- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour chacun des différents téléphones utilisateur.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ECHO CANCEL.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ECHO CANCEL** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre l'annulation d'écho en service.
ECHO CANCEL :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre l'annulation d'écho hors service.

Changement de la tonalité de sonnerie

L'appareil vous propose de mettre la sonnerie pour les appels entrants en service ou hors service.

- La tonalité de sonnerie que vous sélectionnez pour cet appareil n'a pas d'effet sur la tonalité de sonnerie utilisée par votre téléphone. Si vous ne voulez pas que votre téléphone et cet appareil sonnent en même temps, nous vous recommandons de mettre l'une ou l'autre des tonalités de sonnerie hors service.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner RING TONE.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RING TONE** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la tonalité de sonnerie désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une sonnerie est sélectionnée dans l'ordre suivant :
OFF (tonalité de sonnerie hors service)—**1** (tonalité de sonnerie 1)—**2** (tonalité de sonnerie 2)—**3** (tonalité de sonnerie 3)

Paramétrage de la réponse automatique

Si cette fonction est en service, cet appareil répond automatiquement à tous les appels entrants.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner AUTO ANSWER.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUTO ANSWER** s'affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la réponse automatique en service.
AUTO ANSWER :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la réponse automatique hors service.

Remarque

Si les fonctions rejet automatique et réponse automatique sont toutes deux activées, le rejet automatique a priorité et tous les appels entrants sont automatiquement rejetés.

Paramétrage du rejet automatique

Si cette fonction est en service, cet appareil rejette automatiquement tous les appels entrants.

- Même si vous avez rejeté un appel entrant, l'enregistrement de cet appel est mémorisé dans l'historique des appels non reçus.
- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour chacun des différents téléphones utilisateur.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir REFUSE CALLS.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **REFUSE CALLS** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre le rejet automatique des appels en service.

REFUSE CALLS :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre le rejet automatique des appels hors service.

Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)

Une adresse d'appareil de 48 bits unique est attribuée à chaque appareil utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Chaque adresse d'appareil est constituée d'une chaîne hexadécimale de 12 chiffres.

Vous pouvez afficher l'adresse BD de votre téléphone cellulaire et celle de cet appareil.

Affichage de l'adresse BD de votre téléphone cellulaire

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner un des réglages utilisateur de la téléphonie.

Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le réglage utilisateur de la téléphonie désiré (par exemple **PHONE 1**) apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur DISPLAY pour afficher l'adresse BD.

Une chaîne de 12 chiffres hexadécimaux s'affiche.

- Pour revenir au nom de l'appareil, appuyez sur **DISPLAY** une nouvelle fois.

3 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage d'attente.

Affichage de l'adresse BD de cet appareil

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner DEVICE INFO.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DEVICE INFO** s'affiche.
Le nom d'appareil (**PIONEER BT UNIT**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l'affichage désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un affichage est sélectionné dans l'ordre suivant :
PIONEER BT UNIT (nom de l'appareil)—adresse BD—version du microprocesseur (cet appareil)—version du module BD (cet appareil) ■

Sélection de la couleur d'éclairage pour les appels entrants

Vous pouvez affecter une des couleurs d'éclairage à la signalisation des appels entrants. Une différente couleur d'éclairage peut être affectée au téléphone de chaque utilisateur.

1 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un réglage utilisateur de la téléphonie (par exemple PHONE 1, P1) apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner R-COLOR.
Quand le réglage utilisateur de la téléphonie est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **R-COLOR** s'affiche.

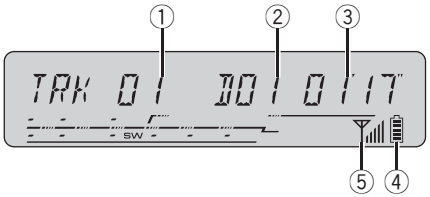
2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la couleur d'éclairage désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une couleur d'éclairage est sélectionnée dans l'ordre suivant :
OFF (éteint)—**WHITE** (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**O-BLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**P-GREEN** (vert profond)—**RAINBOW1** (arc-en-ciel1)—**RAINBOW2** (arc-en-ciel2)

Remarque

RAINBOW1 et **RAINBOW2** modifient la couleur d'éclairage continuellement. Comme les compositions de couleurs de **RAINBOW1** et de **RAINBOW2** sont différentes, choisissez le réglage qui correspond à votre humeur. ■

Français

Écoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.

Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD à chargeur. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de la plage en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de disque**
Il indique le numéro du disque en cours de lecture.

③ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

④ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **MULTI CD** s'affiche.

2 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1–6.
Pour les disques 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
Pour les disques 7 à 12, appuyez sur la touche correspondante, par exemple **1** pour le disque 7, en maintenant la pression jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.
- Vous pouvez également pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir les disques dans l'ordre.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

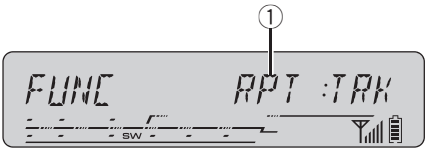
Remarques
- **READY** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque. ■

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.

- Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disque avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions liste des titres de disque, reportez-vous à la page 148, *Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques*.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

● **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**DISC LIST** (liste des titres des disques)—**RDM** (lecture au hasard)—**SCAN** (examen des disques)—**PAUSE** (pause)—**COMP** (compression et DBE)—**ITS-P** (lecture ITS)

▪ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

Répétition de la lecture

Il existe trois modes de répétition de la lecture pour le lecteur de CD à chargeur : **RPT:MCD** (répétition du lecteur de CD à chargeur), **RPT:TRK** (répétition d'une plage) et **RPT:DSC** (répétition d'un disque).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'étendue de répétition.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **RPT:MCD** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur
- **RPT:TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **RPT:DSC** – Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **RPT:MCD**.
- Si pendant la répétition **RPT:TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **RPT:DSC**.
- Quand vous sélectionnez **RPT:DSC** comme étendue de et revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DRPT** est affiché.

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur du mode de répétition adopté : **RPT:MCD** ou **RPT:DSC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RDM.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RDM** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la lecture au hasard en service.
Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **RPT:MCD** ou **RPT:DSC** sélectionnées précédemment.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre hors service la fonction lecture au hasard.

Remarque

Si vous mettez en fonction la lecture dans un ordre quelconque pendant **RPT:DSC** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DRDM** apparaît sur l'afficheur.

Examen du contenu des disques et des plages

Quand vous utilisez **RPT:DSC**, le début de chaque plage du disque sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **RPT:MCD**, le début de la première plage de chaque disque est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SCAN.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SCAN** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre l'examen du disque en service.
Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque en cours (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le disque désiré), poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour arrêter l'examen du disque.
La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.
■ Si les conditions de lecture se sont à nouveau affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en appuyant sur **FUNCTION**.

Remarques

- Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Si vous mettez en fonction l'examen du contenu du disque pendant **RPT:MCD** puis revenez à l'affichage des conditions de lecture, **DSCN** apparaît sur l'afficheur.

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la pause en service.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
■ Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la pause hors service.

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après que vous ayez ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Jouez un CD que vous voulez programmer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Quand **TITLE IN** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :
TITLE IN (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.
ITS IN s'affiche brièvement et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture. L'écran affiche à nouveau **ITS**.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page 143, *Répétition de la lecture*.

2 Appuyez sur FUNCTION pour choisir ITS-P.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS-P** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la lecture ITS en service.
ITS-P :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de plages **RPT:MCD** ou **RPT:DSC** commence.

- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture ITS, **EMPTY** est affiché.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la lecture ITS hors service.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.

Si ITS est déjà en service, passez à l'opération 2. Si ITS n'est pas en service, appuyez sur **FUNCTION**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.
Reportez-vous à cette page, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Une fois que **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour supprimer la plage de votre liste ITS.
La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de plages en cours, **EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur FUNCTION pour sélectionner ITS.
Une fois que **TITLE IN** est affiché, appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **ITS** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour effacer toutes les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.
Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et **ITS CLR** est affiché.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Appuyez sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'écran.
Quand **TITLE IN** est affiché, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION**, les fonctions suivantes s'affichent :
TITLE IN (saisie du titre du disque)—**ITS** (programmation en temps réel ITS)

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer à **TITLE IN**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)
Lorsque vous choisissez **DISC TITLE**, le titre du disque en cours de lecture s'affiche.
■ Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche.

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

Les titres défilent.

Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres de disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir DISC LIST.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **DISC LIST** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler la liste des titres mis en mémoire.
■ Si un disque ne porte pas de titre, le titre n'est pas affiché.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour commander la lecture de votre CD favori.
La lecture de la sélection commence.

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.
Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

● **Appuyez sur DISPLAY.**
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**DISC ARTIST** (interprète du disque)—**TRACK TITLE** (titre de la plage musicale)—**TRACK ARTIST** (interprète de la plage musicale)

▪ Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque CD TEXT, **NO XXXX** s'affiche (par exemple, **NO ARTIST NAME**).

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 16 premières lettres de **DISC TITLE**, **DISC ARTIST**, **TRACK TITLE** et **TRACK ARTIST**. Quand l'information enregistrée dépasse 16 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche pour voir le reste du titre.

● **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler vers la gauche.**
La partie masquée du titre s'affiche peu à peu.

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.
L'utilisation des fonctions COMP (compression) et DBE (accentuation dynamique des graves) vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD à chargeur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. DBE augmente le niveau des graves pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

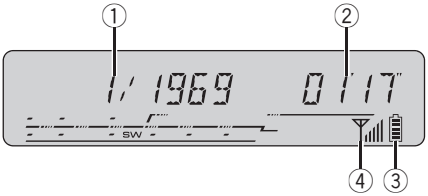
1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir COMP.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **COMP** apparaisse sur l'afficheur.

▪ Si le lecteur de CD à chargeur ne possède pas la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous essayez de la sélectionner.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner votre réglage favori.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas de manière répétée pour passer d'un des réglages suivants à l'autre :
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**

Lecture de plages musicales sur l'iPod

Ecoute de plages musicales sur votre iPod



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur iPod, vendu séparément.
Voici les étapes élémentaires pour utiliser un adaptateur iPod. Une utilisation plus élaborée de l'adaptateur iPod est expliquée à partir de la page suivante, *Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod*.

① **Indicateur du numéro de plage musicale**
Affiche le numéro de la plage lue dans la liste sélectionnée.
- Si le nombre de plages est supérieur à 10 000, les quatre derniers chiffres de ce numéro sont affichés.

② **Indicateur du temps de lecture**
Indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours.

③ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

④ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

1 Appuyez sur SOURCE pour sélectionner l'iPod.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **IPOD** s'affiche.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Sélection d'une liste de lecture

Vous pouvez sélectionner une liste de lecture à partir de votre liste de lecture iPod.

- **Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une liste de lecture.**

■ Le nom de la liste de lecture s'affiche pendant quatre secondes.
■ Si aucune plage musicale n'a été enregistrée dans la liste de lecture, **STOP** s'affiche et la lecture s'arrête.

Lecture de plages musicales sur l'iPod

Affichages d'informations textuelles sur l'iPod

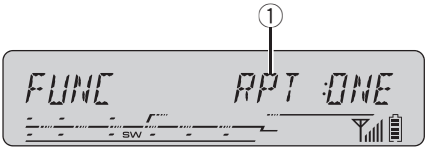
Vous pouvez afficher les informations textuelles enregistrées sur l'iPod.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Temps de lecture—**SONG TITLE** (titre de la plage musicale)—**ARTIST NAME** (nom de l'artiste)—**ALBUM TITLE** (titre de l'album)

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

- **Appuyez sur FUNCTION pour afficher le nom de chaque fonction.**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour choisir une des fonctions suivantes : **RPT** (répétition de la lecture)—**SHFFL** (lecture au hasard)—**PAUSE** (pause)—**MUSIC** (parcours du disque)

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.

Répétition de la lecture

Pour la lecture de plages musicales sur l'iPod, il existe deux étendues de répétition de la lecture : **RPT:ONE** (répétition d'une plage musicale) et **RPT:ALL** (répétition de toutes les plages musicales de la liste).

- Si **RPT** est positionné sur **RPT:ONE**, vous ne pouvez pas sélectionner les autres plages.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir RPT.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **RPT** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'étendue de répétition.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'étendue de répétition désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **RPT :ONE** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **RPT :ALL** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée▣

Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)

Pour la lecture de plages musicales sur l'iPod, il existe deux méthodes de lecture aléatoire : **SHFFL :SNG** (lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire) et **SHFFL :ALB** (lecture des albums dans un ordre aléatoire).

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir SHFFL.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **SHFFL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner votre réglage favori.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un réglage est sélectionné dans l'ordre suivant :
SHFFL :OFF—**SHFFL :SNG**—**SHFFL :ALB**

- **SHFFL :SNG** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée
- **SHFFL :ALB** – Sélectionne un album au hasard, puis lit toutes les plages musicales de cet album dans l'ordre▣

Pause d'une plage musicale

La pause est un arrêt momentané de la lecture d'une plage musicale.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir PAUSE.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **PAUSE** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la pause en service.
La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la pause hors service.▣

Recherche d'une plage musicale

Pour faciliter l'utilisation d'un l'iPod et la recherche de plages musicales, le mode de contrôle de l'iPod par cet appareil est aussi proche que possible de l'utilisation habituelle d'un iPod.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir MUSIC.
Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **MUSIC** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une catégorie.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, une catégorie est sélectionnée dans l'ordre suivant :

Lecture de plages musicales sur l'iPod

GENRES (genres)—**ARTISTS** (artistes)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (plages musicales)

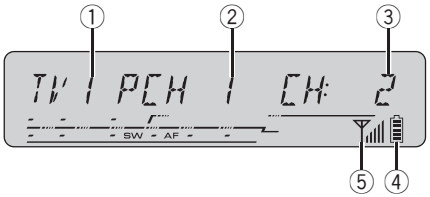
3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour déterminer la catégorie.
La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une liste de plages musicales, d'albums, d'interprètes ou de genres parmi les listes.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, la liste change.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour déterminer la liste.
Les listes de la liste sélectionnée sont affichées.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.
- Quand vous avez sélectionné **GENRES**, **ARTISTS**, **ALBUMS** ou **SONGS**, vous pouvez démarrer la lecture de l'ensemble de la liste sélectionnée. Pour cela, poussez et maintenez **MULTI-CONTROL** sur la droite.
- Pour revenir au groupe précédent de titres de liste, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Pour revenir à l'affichage de la sélection de catégorie, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche de façon prolongée.

Regarder la télévision



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.
Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur TV.

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle le syntoniseur TV est accordé.

② **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ **Indicateur de canal**
Indique le canal sur lequel le syntoniseur TV est accordé.

④ **Indicateur de force de la batterie**
Il indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Il indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L'indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.

1 Pour choisir le syntoniseur TV, appuyez sur SOURCE.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **TELEVISION** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **TV1** ou **TV2** soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Les canaux augmentent ou diminuent pas par pas.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.
Le syntoniseur examine les canaux jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.
- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des canaux. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

Mise en mémoire et rappel des stations d'émission

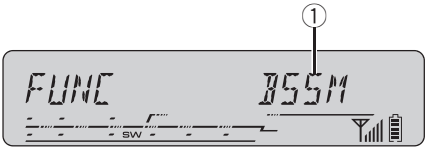
Grâce aux touches de présélection **1–6** vous pouvez aisément mettre en mémoire six fréquences que vous pourrez ultérieurement rappeler par une simple pression sur la touche convenable.

● **Lorsque se présente une station que vous désirez mettre en mémoire, maintenez la pression sur une des touches de présélection 1–6 jusqu'à ce que le numéro de la présélection cesse de clignoter.**
Le nombre sur lequel vous avez appuyé clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La station sélectionnée a été mise en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, la station en mémoire est rappelée.

Remarques

- La mémoire peut contenir 12 stations, six pour chacune des deux bandes TV.
- Vous pouvez aussi rappeler les stations mises en mémoire dans les touches de présélection **1–6** en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas. ■

Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes



① **Afficheur de fonction**
Il indique les noms des fonctions.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir BSSM.

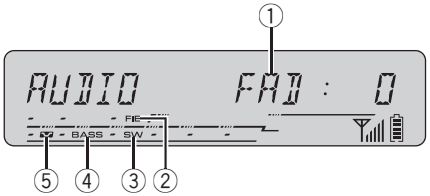
2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la fonction BSSM en service.
BSSM commence à clignoter. Pendant que **BSSM**, clignote les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand l'enregistrement est terminé, **BSSM** cesse de clignoter.

- Pour annuler la mise en mémoire, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des canaux.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau le canal d'accord.
- La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSSM peut provoquer le remplacement de stations précédemment enregistrées en utilisant les touches **PCH 1—PCH12**. ■

Introduction aux réglages sonores



Important

Quand le téléphone est sélectionné comme source, aucun réglage audio n'est possible, sauf le réglage d'équilibre sonore et le réglage du niveau de la source.

① **Affichage des réglages sonores**
Indique l'état des réglages sonores.

② **Indicateur FIE**
Il indique que le renforcement de l'image avant est en service.

③ **Indicateur SW**
Indique quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

④ **Indicateur BASS**
Indique quand l'accentuation des graves est activée.

⑤ **Indicateur de correction physiologique**
Apparaît sur l'afficheur quand la correction physiologique est en service.

● **Appuyez sur AUDIO pour afficher le nom des fonctions audio.**
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :
FAD (réglage d'équilibre sonore)—**POWERFUL** (égaliseur)—**EQ** (réglage de la courbe de l'égaliseur)—**LOUD** (correction physiologique)—**SUB W** (réglage en/hors fonction du haut-parleur d'extrêmes graves)—**S/W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)—**HPF** (HPF (filtre passe-haut))—**BASS** (accentuation des graves)—**FIE** (optimiseur de l'image avant)—**SLA** (réglage du niveau de la source)

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **P/O :FUL**, vous ne pouvez pas sélectionner **SUB W**. (Reportez-vous à la page 165.)
- Vous pouvez sélectionner le **S/W** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans **SUB W**.
- Quand la fonction F.I.E est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **HPF**.
- Quand le réglage de la sortie arrière est **R-SP :S/W**, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.
- Quand la fonction HPF est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.
- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. ■

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez modifier l'équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d'obtenir un confort d'écoute idéal dans tous les sièges occupés.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FAD.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FAD** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage d'équilibre a été effectué précédemment, **BAL** est affiché.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière se déplace vers l'avant ou vers l'arrière.
Les valeurs **F 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.
■ **FAD : 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
■ Si le réglage pour la sortie arrière est **R-SP :S/W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière. Reportez-vous à la page 165, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, l'équilibre des haut-parleurs gauche/droite se déplace vers la gauche ou vers la droite.
Les valeurs **L 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite.

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe six courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Affichage	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM	Correction personnelle
FLAT	Absence de correction

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation préréglée que vous avez créée.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir POWERFUL.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **POWERFUL** apparaisse sur l'afficheur.
■ Si la courbe de l'égaliseur a été sélectionnée précédemment, la courbe de cet égaliseur sélectionné s'affichera alors à la place de **POWERFUL**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l'égaliseur.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une courbe d'égalisation est sélectionnée dans l'ordre suivant :
SUPER BASS—**POWERFUL**—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM**—**FLAT**

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster comme vous le désirez la courbe d'égalisation actuellement sélectionnée. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir EQ.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **EQ** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égalisateur à ajuster.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une bande de l'égaliseur est sélectionnée dans l'ordre suivant :
EQ-L (bas)—**EQ-M** (moyen)—**EQ-H** (élevé)

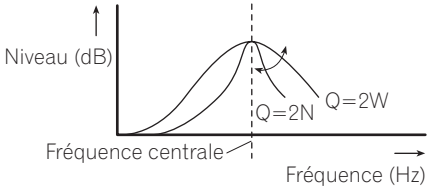
3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la bande d'égalisation.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau de la bande d'égalisation augmente ou diminue. Les valeurs **+6** à **–6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
- Vous pouvez ensuite choisir une autre bande et régler son amplitude.

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez ajuster la fréquence centrale et le facteur Q (caractéristiques de la courbe) de chacune des gammes de fréquence actuellement sélectionnée (**EQ-L**/**EQ-M**/**EQ-H**).



1 Appuyez sur AUDIO et maintenez la pression jusqu'à ce que la fréquence et le facteur Q (par exemple F- 80:Q1W) apparaisse sur l'afficheur.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir la gamme basse, moyenne ou haute à régler.
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour choisir une des fonctions suivantes :
Bas—Moyen—Elevé

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Basse : **40**—**80**—**100**—**160** (Hz)
Moyenne : **200**—**500**—**1k**—**2k** (Hz)
Elevée : **3k**—**8k**—**10k**—**12k** (Hz)

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le facteur Q désiré.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, un facteur Q est sélectionné dans l'ordre suivant :
2N—**1N**—**1W**—**2W**

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir LOUD.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **LOUD** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la correction physiologique en service.
Le niveau de correction physiologique (par exemple, **MID**) apparaît sur l'afficheur.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la correction physiologique hors service.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un niveau est sélectionné dans l'ordre suivant :
LOW (bas)—**MID** (moyen)—**HI** (élevé)

Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir SUB W.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SUB W** apparaisse sur l'afficheur.
- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **P/O :FUL**, vous ne pouvez pas sélectionner **SUB W**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves en service.
SUB W:NOR apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.
- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour choisir la phase inverse et **SUB W:REV** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour choisir la phase normale et **SUB W:NOR** apparaît sur l'afficheur.

Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir S/W.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **S/W** apparaisse sur l'afficheur.
- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **S/W**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau du haut-parleur d'extrêmes graves augmente ou diminue. Les valeurs **+6** à **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir HPF.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **HPF** apparaisse sur l'afficheur.

- Quand la fonction F.I.E est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **HPF**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre en service le filtre passe-haut.
80 apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Si le réglage du filtre passe-haut a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **80**.
- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50—**63**—**80**—**100**—**125** (Hz)
Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

Accentuation des graves

La fonction accentuation des graves augmente le niveau des graves pour les fréquences inférieures à 100 Hz. L'augmentation du niveau des graves accentue le son des graves et rend la sonorité globale plus puissante. Quand cette fonction est utilisée avec le haut-parleur d'extrêmes graves, les fréquences en dessous de la fréquence de coupure sont accentuées.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir BASS.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **BASS** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le niveau désiré.
Les valeurs **0** à **+6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Optimiseur d'image sonore avant (F.I.E.)

La fonction F.I.E. (optimiseur d'image sonore avant) est une méthode simple pour améliorer l'image sonore à l'avant en coupant les médiums et les aigus des haut-parleurs arrières, limitant ainsi leur émission aux basses fréquences. Vous pouvez sélectionner la fréquence que vous voulez couper.

Précaution

Lorsque la fonction F.I.E. est désactivée, les haut-parleurs arrières émettent toutes les fréquences, pas seulement les sons graves. Vous devez donc réduire le volume avant de désactiver la fonction F.I.E. pour éviter une augmentation brutale du niveau sonore.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir FIE.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **FIE** apparaisse sur l'afficheur.

- Quand le réglage de la sortie arrière est **R-SP : S/W**, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.
- Quand la fonction HPF est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre la fonction F.I.E. en service.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la fonction F.I.E. hors service.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence est sélectionnée dans l'ordre suivant :
100—**160**—**250** (Hz)

Remarques

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E., utilisez le réglage d'équilibre sonore (reportez-vous à la page 156) et réglez le volume des haut-parleurs avants et arrières jusqu'à ce qu'ils soient équilibrés.
- Mettez la fonction F.I.E. hors service si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source sonore), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Appuyez sur AUDIO pour choisir SLA.
Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** apparaisse sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le volume de la source augmente ou diminue.
Les valeurs **SLA : +4** à **SLA : –4** s'affichent tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.

Remarques

- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.

Ajustement des réglages initiaux

A partir des réglages initiaux, vous pouvez personnaliser divers réglages du système pour obtenir un fonctionnement optimal de cet appareil.

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur FUNCTION et maintenez la touche pressée jusqu'à ce que le nom de la fonction apparaisse sur l'affichage.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir un des réglages initiaux.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des paramètres à l'autre : Calendrier—Horloge—**CLOCK** (horloge appareil éteint)—**FM** (incrément d'accord FM)—**A-PI** (recherche automatique PI)—**WARN** (signal sonore d'avertissement)—**AUX1** (entrée auxiliaire 1)—**AUX2** (entrée auxiliaire 2)—**R-SP** (sortie arrière et contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves)—**TEL** (coupure/atténuation du son pour le téléphone)
Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux. ▣

Réglage de la date

Vous pouvez régler l'affichage du calendrier, qui peut être affiché quand les sources sont hors service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir le calendrier.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que le calendrier apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage du calendrier que vous voulez régler.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l'affichage du calendrier :
Jour—Mois—Année
La partie sélectionnée clignote sur l'affichage du calendrier.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler la date.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut augmente le segment sélectionné : jour, mois ou année. Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas diminue le segment sélectionné : jour, mois ou année. ▣

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

1 Appuyez sur FUNCTION pour sélectionner l'horloge.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l'affichage de l'horloge :
Heure—Minute
La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'horloge.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut augmente la valeur du réglage heure ou minute choisi. Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas diminue la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint

Si l'horloge appareil éteint est en service, l'affichage du calendrier et de l'horloge apparaît sur l'écran quand les sources sont hors service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir CLOCK.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **CLOCK** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre l'affichage de l'horloge appareil éteint en service.
CLOCK :ON apparaît sur l'afficheur.

- Pour mettre hors service l'affichage de l'horloge appareil éteint, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

Sélection de l'incrément d'accord en FM

Normalement l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir FM.
Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **FM** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'incrément d'accord FM.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite alors que AF ou TA est en service fait basculer l'incrément d'accord FM entre 50 kHz et 100 kHz. L'incrément d'accord FM sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Remarque

Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir A-PI.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **A-PI** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre en service la recherche automatique PI.

A-PI :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre la recherche automatique PI hors service.

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir WARN.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **WARN** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre le signal sonore d'avertissement en service.

WARN :ON apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre le signal sonore d'avertissement hors service.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Les équipements auxiliaires connectés à cet appareil peuvent être activés individuellement. Positionnez chaque source auxiliaire sur ON (en service) pour l'utiliser. Pour avoir des informations sur la connexion ou l'utilisation des équipements auxiliaires, reportez-vous à la page 167, *Utilisation de la source AUX*.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir AUX1/AUX2.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **AUX1**/**AUX2** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mettre AUX1/AUX2 en service.

AUX1 :ON/**AUX2 :ON** apparaît sur l'afficheur.

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour mettre AUX hors service.

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter un haut-parleur pleine plage de fréquences (**R-SP :FUL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**R-SP :S/W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **R-SP :S/W**, vous pouvez connecter la prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire. Initialement, cet appareil est réglé pour la connexion de haut-parleurs pleine plage de fréquences (**R-SP :FUL**). Quand la sortie arrière est connectée à des haut-parleurs pleine plage de fréquences (quand **R-SP :FUL** est sélectionné), vous pouvez connecter d'autres haut-parleurs pleine plage de fréquences (**P/O :FUL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**P/O :S/W**) à la sortie arrière RCA.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir R-SP.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **R-SP** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas changer le réglage de la sortie arrière.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas permet de basculer alternativement entre **R-SP :FUL** (haut-parleur pleine plage de fréquences) et **R-SP :S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves), et la situation correspondante est affichée.

- Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, choisissez **R-SP :FUL**.
- Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d'extrêmes graves **R-SP :S/W**.
- Lorsque le réglage pour la sortie arrière est **R-SP :S/W**, vous ne pouvez pas utiliser la procédure suivante.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour changer la sortie haut-parleur d'extrêmes graves ou la sortie arrière.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite fait basculer alternativement entre **P/O :S/W** et **P/O :FUL**, et la situation correspondante est affichée.

Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 159, *Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d'usine dans le menu audio.

Commutation coupure/ atténuation du son pendant un appel téléphonique

Le son émis par l'appareil est automatiquement coupé ou atténué quand un signal en provenance d'un équipement possédant la fonction silencieux est reçu.

- Le son est coupé ou atténué, **MUTE** ou **ATT** est affiché et aucun réglage audio n'est possible.
- Le son émis par l'appareil redevient normal quand la coupure ou atténuation du son est annulée.

1 Appuyez sur FUNCTION pour choisir TEL.

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **TEL** apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour basculer entre coupure et atténuation du son pour le téléphone.

Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite permet de basculer alternativement entre **TEL ATT** (atténuation) et **TEL MUTE** (coupure), et l'état correspondant est affiché.

Utilisation de la source AUX

Cet appareil peut contrôler un maximum de deux équipements auxiliaires tels qu'un magnétoscope ou des appareils portables (vendus séparément). Lorsque des équipements auxiliaires sont connectés, ils sont automatiquement lus en tant que sources AUX et affectés à **AUX1** ou **AUX2**. La relation entre les sources **AUX1** et **AUX2** est expliquée ci-dessous.

Quelques mots sur AUX1 et AUX2

Vous disposez de deux méthodes pour connecter des équipements auxiliaires à cet appareil.

Source AUX1 :

Lors de la connexion d'équipement auxiliaire avec un câble à mini prise stéréo

- **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur à **AUX1**.

Source AUX2 :

Pour connecter un équipement auxiliaire utilisant un Interconnecteur IP-BUS-RCA (vendu séparément)

- **Utilisez un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) pour connecter cet appareil à un équipement auxiliaire disposant d'une sortie RCA.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur à **AUX2**.

- Vous ne pouvez effectuer ce type de connexion que si l'équipement auxiliaire dispose de sorties RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

- **Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX (AUX1 ou AUX2) comme source.**

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 164, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour chacune des sources **AUX1** ou **AUX2**.

1 Après avoir choisi AUX comme source, maintenez la pression sur FUNCTION jusqu'à ce que TITLE IN apparaisse sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.

Français

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

4 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Changement de l'éclairage de l'écran

Vous pouvez changer la couleur de l'éclairage de l'écran.

- **Appuyez sur ILLUMINATION.**
Chaque fois que vous appuyez sur **ILLUMINATION**, la couleur change : **RAINBOW** (arc-en-ciel)—**WHITE** (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**OCEANBLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**PUREGREEN** (vert profond)

Remarques

- Le réglage **RAINBOW** fait défiler continuellement toutes les couleurs.
- Si vous n'utilisez pas la fonction dans les huit secondes environ, l'écran revient à l'affichage précédent.

Changement de l'éclairage des boutons

Vous pouvez changer la couleur de l'éclairage des boutons.

1 Appuyez sur ILLUMINATION jusqu'à ce que KEY apparaisse sur l'écran.

2 Appuyez sur ILLUMINATION pour choisir une couleur d'éclairage des boutons.
Chaque fois que vous appuyez sur **ILLUMINATION**, la couleur change : **WHITE** (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**OCEANBLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**PUREGREEN** (vert profond)

Remarques

- Quand la couleur de l'éclairage de l'écran est fixée à **RAINBOW**, la couleur de l'éclairage de la touche est aussi changée en **RAINBOW**. Si vous voulez changer l'éclairage de la touche, changez l'éclairage de l'écran en une couleur autre que **RAINBOW**, puis utilisez la fonction éclairage de la touche.
- Si vous n'utilisez pas la fonction dans les huit secondes environ, l'écran revient à l'affichage précédent.

Informations complémentaires

Messages d'erreur

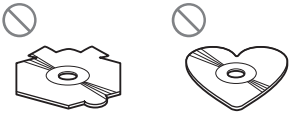
Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-10	Une erreur s'est produite sur l'appareil Bluetooth intégré	Coupez puis remettez le contact d'allumage.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Mettez et coupez le contact au moyen de la clé ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
ERROR-80	Une erreur s'est produite sur FLASH ROM intégrée	Coupez puis remettez le contact d'allumage.
NO AUDIO	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant une des deux marques Compact Disc Digital Audio indiquées ci-dessous.

- Utilisez seulement des CD normaux, circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme irrégulière non circulaire peut provoquer un blocage du lecteur de CD ou rendre la lecture incorrecte.



- Examinez tous les CDs à la recherche de fentes ou de rayures, et vérifiez s'ils ne sont pas gondolés. Les CDs qui présentent des fentes, des rayures, ou qui sont gondolés, peuvent ne pas être lus correctement. Ne les utilisez pas.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.

- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

- Si le chauffage est utilisé en période de froid, de l'humidité peut se former sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer un fonctionnement incorrect du lecteur de CD. Si vous pensez qu'il y a un problème de condensation éteignez le lecteur de CD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides, le cas échéant, avec un tissu doux.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD.

Disques CD-R et CD-RW

- Quand vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec des disques qui ont été finalisés.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un graveur de CD musicaux ou un ordinateur personnel peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, de rayures ou de poussière sur le disque, ou de saleté, de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas être possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Enregistrez les disques avec le bon format. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture de disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible en cas d'exposition directe à la lumière solaire, de températures élevées, ou en raison des conditions de stockage dans le véhicule.
- Les titres et autres informations textuelles gravées sur les CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichés par cet appareil (en cas de données audio (CD-DA)).
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser.

Fichiers MP3, WMA et WAV

- MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3 et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
- WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA encodés avec des données image.
- Cet appareil permet la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW. Les enregistrements de disques compatibles avec les niveaux 1 et 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet peuvent être lus.
- On peut également lire des disques enregistrés compatibles multi-session.

- Les fichiers MP3/WMA/WAV ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, incluant l'extension (.mp3, .wma ou .wav) est 64 caractères à partir du premier.
- Le nombre maximum de caractères qui peut être affiché pour un nom de dossier est 64 caractères.
- Dans le cas de fichiers enregistrés selon le système de fichiers Romeo, seuls les 64 premiers caractères peuvent être affichés.
- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA.
- La séquence de sélection des dossiers pour la relecture et autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, la séquence attendue au moment de la relecture peut ne pas coïncider avec la séquence de relecture effective. Toutefois, il existe des logiciels d'écriture qui permettent de fixer l'ordre de relecture.
- Certains CDs audio contiennent des plages qui fusionnent sans pause. Quand ces disques sont convertis en fichiers MP3/WMA/WAV et enregistrés sur un CD-R/CD-RW/CD-ROM, les fichiers seront lus sur ce lecteur avec une courte pause entre eux, quelle que soit la durée de la pause entre les plages sur le CD audio original.

Important

- Quand vous donnez un nom à un fichier MP3/WMA/WAV, ajoutez l'extension de nom de fichier correspondante (.mp3, .wma ou .wav).
- Cet appareil relit les fichiers avec l'extension de nom de fichier (.mp3, .wma ou .wav) comme des fichiers MP3/WMA/WAV. Pour éviter du bruit et des disfonctionnements, n'utilisez pas ces extensions pour des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA/WAV.

Informations MP3 additionnelles

- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), de la plage (titre de la plage), de l'artiste (artiste de la plage) et des commentaires. La version 2.x de ID3 Tag est prioritaire quand Ver. 1.x et Ver. 2.x existent toutes les deux.
- La fonction de préaccentuation est valide seulement pour la lecture de fichiers MP3 de fréquences 32, 44,1 et 48 kHz. (Les fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz peuvent être relues.)
- Il n'existe pas de compatibilité de liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
- La qualité sonore des fichiers MP3 s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 8 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbit/s pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.

Informations complémentaires

Informations WMA additionnelles

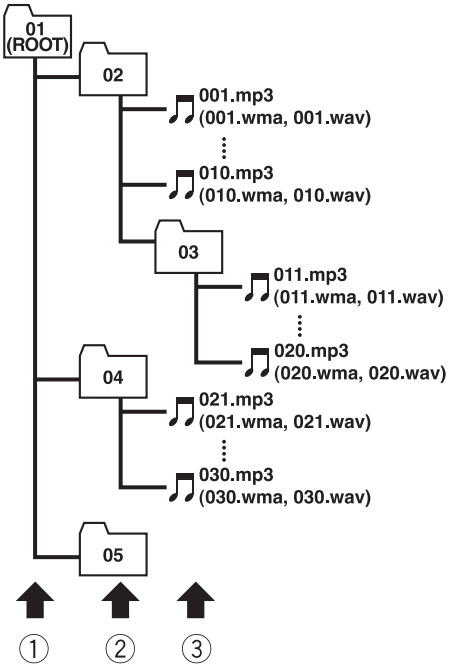
- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 et 10.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WMA aux fréquences 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers WMA s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR) ou de 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR), mais pour bénéficier d'un son d'une certaine qualité, nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé.
- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
  - — Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
  - — Windows Media Audio 9 Lossless
  - — Windows Media Audio 9 Voice

Informations WAV additionnelles

- Cet appareil lit des fichiers WAV codés en format Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.
- La qualité sonore de fichiers WAV augmente généralement avec le nombre de bits de quantification. Cet appareil peut lire des enregistrements avec 8 et 16 (LPCM) ou 4 (MS ADPCM) bits de quantification, mais nous vous recommandons d'utiliser des disques enregistrés avec un grand nombre de bits de quantification pour bénéficier d'une certaine qualité sonore. ▣

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV

- Une vue générale d'un CD-ROM contenant des fichiers MP3/WMA/WAV est montrée ci-dessous. Les sous-dossiers sont représentés comme des dossiers dans le dossier actuellement sélectionné.



① **Premier niveau**

② **Deuxième niveau**

③ **Troisième niveau**

Remarques

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.

Informations complémentaires

- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/WAV. (Ces dossiers seront sautés sans afficher le numéro de dossier.)
- L'appareil peut lire des fichiers MP3/WMA/WAV contenus dans 8 niveaux de dossiers au maximum. Toutefois, le démarrage de la lecture s'effectue avec un certain retard sur les disques comportant de nombreux niveaux. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas créer de disques avec plus de deux niveaux.
- Il est possible de jouer jusqu'à 99 dossiers sur un disque. ▣

Tableau des caractères cyrilliques

Affichage	Caractère	Affichage	Caractère
	А		Б
	В		Г
	Д		Е, Ё
	Ж		З
	И, Й		К
	Л		М
	Н		О
	П		Р
	С		Т
	У		Ф
	Х		Ц
	Ч		Ш, Щ
	Ъ		Ы
	Ь		Э
	Ю		Я

▣

Termes utilisés

Bluetooth
Bluetooth est une technologie de connexion par radio sans fil de courte portée qui est développée pour remplacer le câble pour les téléphones mobiles, les ordinateurs de poche et d'autres appareils. Bluetooth fonctionne dans la gamme de fréquences 2,4 GHz et transmet la voix et les données à une vitesse allant jusqu'à 1 mégabit par seconde. Bluetooth a été lancé en 1998 par un groupe d'intérêt spécial (SIG) comprenant Ericsson Inc. Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba et IBM, et est maintenant développé par près de 2 000 sociétés dans le monde.

Débit binaire
Ce chiffre exprime le volume de données par seconde, en unités bit/s (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il existe d'information disponible pour reproduire le son. Dans le cadre d'une même méthode de codage (par exemple MP3), plus le débit est élevé, meilleur est le son.

Écriture par paquets
C'est un terme général pour une méthode d'écriture sur CD-R, etc. au moment requis pour un fichier, exactement comme pour les fichiers sur disquette ou disque dur.

Format ISO9660
C'est le standard international pour la logique du format des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Pour le format ISO9660, il existe des règles pour les deux niveaux suivants.
Niveau 1 :
Le nom de fichier est en format 8.3 (le nom est composé de 8 caractères, lettres majuscules anglaises sur un demi-octet et chiffres d'un demi-octet et le signe "_", avec une extension de fichier de trois caractères).
Niveau 2 :
Le nom de fichier peut avoir jusqu'à 31 caractères (incluant le caractère de séparation "." et une extension de fichier). Chaque dossier contient moins de 8 hiérarchies.
Formats étendus
Joliet :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 64 caractères.
Romeo :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 128 caractères.

GAP
GAP est un acronyme pour Generic Access Profile (Profil d'accès générique). C'est un profil de base de la technologie sans fil Bluetooth.

HFP
HFP est un acronyme pour Hands Free Profile (Profil mains libres). Ce profil est utilisé pour la téléphonie mains libres avec des appareils disposant de la technologie sans fil Bluetooth.

HSP
HSP est un acronyme pour Head Set Profile. Ce profil est utilisé pour connecter un casque et un terminal de communication avec la technologie sans fil Bluetooth.

ID3 tag (étiquette ID3)
C'est une méthode d'incorporation de données sur les plages dans un fichier MP3. L'information incorporée peut inclure le titre de la plage, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires et d'autres données. Son contenu peut être édité librement avec un logiciel comportant des fonctions d'édition ID3 Tag. Bien que le nombre de caractères des étiquettes soit limité, ces informations peuvent être affichées pendant la lecture de la plage.

Informations complémentaires

m3u
Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension de fichier liste de lecture (.m3u).

MP3
MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3. C'est un standard de compression défini par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). MP3 peut compresser les données à environ 1/10ème du niveau d'un disque conventionnel.

MS ADPCM
Ceci signifie modulation en impulsions codées différentielles adaptative de Microsoft, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour le logiciel multimédia de Microsoft Corporation.

Multi-session
Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Quand vous enregistrez des données sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données du début à la fin sont traitées comme une seule unité ou session. Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer plus de 2 sessions sur un seul disque.

Nombre de bits de quantification
Le nombre de bits de quantification est un des facteurs de la qualité sonore globale ; plus ce nombre est élevé, meilleure est la qualité sonore. Toutefois, augmenter la "profondeur binaire" augmente aussi la quantité de données et par suite l'espace de stockage nécessaire.

OPP
OPP est un acronyme pour Object Push Profile. Ce profil est utilisé pour transférer les données d'annuaire, d'agenda, etc. entre appareils équipés de la technologie sans fil Bluetooth.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées
Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux.

SDAP
SDAP est un acronyme pour Service Discovery Application Profile. Ce profil est utilisé pour rechercher les services supportés par l'appareil disposant de la technologie sans fil Bluetooth.

VBR
VBR est une abréviation de variable bit rate (débit binaire variable). En général la méthode CBR (débit binaire constant) est plus largement utilisée. Mais en ajustant de façon flexible le débit binaire aux besoins de la compression audio, il est possible d'obtenir une qualité de son en fonction des priorités de compression.

WAV
WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.

WMA
WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. ■

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation ..... 14,4 V DC (10,8 – 15,1 V acceptable)
Mise à la masse ..... Pôle négatif
Consommation maximale ... 10,0 A
Dimensions (L × H × P) :
- DIN
  - Châssis ..... 178 × 50 × 157 mm
  - Panneau avant ..... 188 × 58 × 26 mm
- D
  - Châssis ..... 178 × 50 × 162 mm
  - Panneau avant ..... 170 × 46 × 21 mm

Poids ..... 1,4 kg

Audio

Puissance de sortie maximale ..... 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Puissance de sortie continue ..... 27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impédance de charge ..... 4 Ω à 8 Ω × 4
4 Ω à 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp 2,2 V/1kΩ
Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :
- Grave
  - Fréquence ..... 40/80/100/160 Hz
  - Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
  - Gain ..... ±12 dB
- Moyenne
  - Fréquence ..... 200/500/1k/2k Hz
  - Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
  - Gain ..... ±12 dB
- Élevée
  - Fréquence ..... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
  - Facteur Q ..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
  - Gain ..... ±12 dB

Correction physiologique :
- Faible ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
- Moyen ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
- Forte ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
  (volume : –30 dB)

HPF :
- Fréquence ..... 50/63/80/100/125 Hz
- Pente ..... –12 dB/octave

Haut-parleur d'extrêmes graves :
- Fréquence ..... 50/63/80/100/125 Hz
- Pente ..... –18 dB/octave
- Gain ..... +6 dB à –24 dB
- Phase ..... Normale/Inverse

Accentuation des graves :
- Gain ..... +12 dB à 0 dB

Lecteur de CD

Système ..... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables ..... Disques compacts
Format du signal :
- Fréquence d'échantillonnage ..... 44,1 kHz
- Nombre de bits de quantification ..... 16 ; quantification linéaire

Caractéristiques de fréquence ..... 5 Hz à 20 000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit ..... 94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique ..... 92 dB (1 kHz)
Nombre de canaux ..... 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (audio 2 canaux)
(Windows Media Player)
Format du signal WAV ..... Linear PCM & MS ADPCM

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile ..... 8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB .... 10 dBf (0,9 μV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit ..... 75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion ..... 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence ..... 30 Hz à 15 000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréo ..... 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité ..... 80 dB (±200 kHz)

Informations complémentaires

Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence ..... 531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile ..... 18 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit ..... 65 dB (Réseau IEC-A)

Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence ..... 153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utile ..... 30 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit ..... 65 dB (Réseau IEC-A)

Bluetooth

Version ..... Certifié Bluetooth 1,2
Puissance de sortie ..... +4 dBm Max.
(Classe de puissance 2)

Caractéristiques de la diode laser

Longueur d'onde ..... 785 nm à 815 nm
Sortie maximum ..... 1 190 um
(Période d'émission : illimitée)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ■

www.pioneer-eur.com

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**) .
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.
Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Herausgegeben von Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright © 2005 par Pioneer Corporation. Tous droits réservés.

Gedruckt in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<KMMZX> <05K00000>

<CRD4063-A/N> EW